

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . .  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS  
Redacción . . . 1004  
Conferencias . . . 1707  
Administración . . . 2422

Año VI

Zaragoza - Domingo, 11 de mayo de 1930

Núm. 1.441

DEL MOMENTO

## El criterio de los pueblos

Reconoció Ossorio y Gallardo, en su discurso de Zaragoza, que en las ciudades hay un gran ambiente republicano. No hablemos, pues, de las ciudades.

Pero dijo también, a continuación, que falta por conocer el criterio de los pueblos, y que los pueblos son una incógnita. Una voz le interrumpió para decir que los pueblos no tienen criterio. Estoy seguro de que el ilustre presidente de la Academia de Jurisprudencia no está conforme con ese desdichado enjuiciamiento pueblerino de su interruptor. Ni yo tampoco.

Semejante opinión no sólo no la debemos compartir, sino que, caso de que hubiese en alguna parte indicio real para mantenerla, sería deber de todos hacer por borrar cuanto pudiera dar motivo a ello.

Toda la labor política española tendió a eso: a que los pueblos no tuviesen criterio. El caciquismo lo tenía como primer interés en su programa, y había logrado su cometido de una manera verdaderamente admirable. Los pueblos no tenían más criterio que el amañado por la voluntad directora de sus mesnaderos o caciques.

Pero llegó la Dictadura, se suspendió durante algunos años la función electoral, ocasión la más destacada para las manifestaciones del criterio, y aquellos pueblos que no tenían criterio porque alguien se lo secuestraba, gozaron de una paz para discurrir por cuenta propia, que el tiempo habrá de decirnos si fué o no aprovechada.

Algunos indicios tenemos para suponer que los pueblos han aprovechado ese tiempo para el rescate de su personalidad. Y precisamente todo el tiempo que dure este campés de espera en que vivimos, hasta que lleguen unas elecciones que personalmente vemos muy lejanas, debiera ser aprovechado por los que propulsan orientaciones nuevas en política, para favorecer el descubrimiento de esa personalidad popular, amenazada gravemente de renovadas suplantaciones.

Sobre esto quiero apuntar algo que ha llegado a mis oídos, y que pudiera ser una respuesta a esa incógnita de que Ossorio y Gallardo hizo mención en su conferencia. Un grupo de jóvenes, nada mal orientados, ha comenzado a extender su propaganda de las ideas republicanas por los pueblos del contorno de Madrid, iniciando y desarrollando una noble labor de sembradores. Días pasados llegaron a un pueblo y obtuvieron permiso para hablar a los vecinos del mismo, a los que congregaron en un teatrillo de la localidad. Con verbo sereno y desechando los lirismos de la elocuencia para apoyarse en afirmaciones concretas y de esas que no tienen vuelta de hoja, comenzaron a explicar a sus oyentes, en la mayoría gentes del agro, lo que ellos entendían por régimen republicano. El auditorio atendía en silencio, con religiosa quietud. Poco a poco las ideas penetraban la inteligencia de aquellos hombres y de aquellas mujeres que escuchaban, y se hacía en sus cerebros una luz que venía a alumbrar sus conciencias, dándoles la impresión de un porvenir redentor.

Los oradores hablaban en un idioma nuevo en tribunas políticas. En vez de ofrecer la luna, según es costumbre en los captadores de votos, invocaban necesidad de sacrificios; en lugar de proclamar el libertinaje, afirmaban la imposición del orden. No había más que una diferencia, y es que ese orden alcanzaría a todos por igual, a altos y a bajos, y en la nueva era la Justicia alcanzaría a todos, sin admitir la irresponsabilidad de nadie, por alto que fuese.

«Na creáis que República significa dejar de trabajar, ni perseguir las creencias, ni oprimir a la propiedad bien adquirida. No creáis que República es cambiar de manos el Poder para cobrarnos en persecucio-

nes las que nos hicieron sufrir. No creáis que República quiere decir libertad para hacer lo que se nos antoje, manera de entender el Gobierno de la que nos han dado hartas pruebas los políticos que hasta el día nos gobernaron, y, sobre todo, los que vinieron en plan de regeneradores, airadamente y contra toda ley constitucional».

Las gentes se miraban unas a otras, extrañadas, como si estuviesen burlándose de ellas. Porque aquellos políticos de nuevo cuño no se parecían en nada a los antiguos. En vez de ofrecer jolgorios hablaban de sacrificios; en lugar de invitar a fran cachelas convidaban a penitencia.

Pero la palabra Justicia hizo de «fiat lux». Los de los pueblos, como los de las ciudades, no quieren otra cosa. Estar seguros de que la Justicia no se doblará ante el poderoso, para descargar más fiera sobre el humilde; de que el culpable será castigado, por alto que esté y sin sanbenito alguno que le salve.

Y como hay en España tanta justicia retrasada, los oradores de aquel día, los nobles sembradores de la doctrina republicana, vieron que no hay nada mejor, para conocer el criterio de los pueblos, que hablarles con sinceridad y en términos que lleguen al alma.

«Ya saben ustedes—les dijeron los pueblerinos—: el día que hagamos falta, nos avisan, y allá iremos, a Madrid, donde haga falta, en busca de una República que nos haga conocer la Justicia».

Lo transcrito es rigurosamente cierto. Vea Ossorio si los pueblos van a seguir mucho tiempo siendo una incógnita.

J. GARCIA MERCADAL

Madrid, mayo, 1930.

## TIC-TAC

Las cifras influyen mucho en el curso de nuestras vidas. ¡Que se lo pregunten a los estudiantes que tienen ceros!

\*\*\*

El político, como el cómico, hablan casi siempre por boca de un tercero.

\*\*\*

En la mesa es donde puede observarse si la persona con quien comemos es monárquica o republicana.

\*\*\*

Debe ser horrible ser conservador con el estómago vacío.

\*\*\*

Los catedráticos son los verdugos de los estudiantes desaplicados.

\*\*\*

La palabra peor aplicada en el ambiente periodístico es la de compañero.

\*\*\*

Hay quien acostumbra a arrastrarse para conseguir el amor de una mujer, y acaba saliéndole callos en la frente.

\*\*\*

De Prohombre a Hombre probó hay a veces un abismo.

\*\*\*

¡Qué pantorrillas tiene aquella mo-cita! ¡Parecen de esas eléctricas que hay en los escaparates!

\*\*\*

El cabo, al cabo, es un hombre conquistador, porque acabo de verlo rindiendo a otra joven atrincherada, de mucha fortaleza.

\*\*\*

Se puede tener mucha gracia sin ser gracioso.

\*\*\*

Los chicos que venden bombones en los espectáculos saben muy bien que a los hombres nos gusta presumir de rumbosos delante de una mujer.

PATYNAZO

LA VIDA LOCAL

## Del Congreso de Sanidad



El doctor Horno, director de la revista "Clínica y Laboratorio", obsequió con una comida a los periodistas que han venido a Zaragoza con motivo del Congreso de Sanidad, comida a la que fueron invitados también el alcalde y el presidente de la Asociación de la Prensa de Zaragoza.



Para asistir a la sesión de clausura del Congreso de Sanidad municipal llegó ayer el presidente de los Practicantes, que fué recibido en la estación por un nutrido grupo de éstos.

(Foto. A. de la Barrera).

Información de la jornada de ayer en la pág. 3.

LO QUE DICE EL GENERAL BERENGUER

## «... Si nos gobernase una dictadura ya habría algunos personajes en la cárcel»

«La Noche», de Barcelona, publica la siguiente información:

«MADRID. — He tenido el honor de estar presente en una conversación en que se hablaba, con el jefe del Gobierno, de la conveniencia de que los ciudadanos puedan utilizar, al ir a las urnas, el carnet electoral.

El presidente demostró que tenía prisa. Le interesaba saber cuándo podrían estar terminados esos carnets.

Receloso, hubo de decirme: —Esta prisa mía les extrañará a ustedes, los periodistas, que tan escépticos suelen mostrarse cuando oyen hablar de las próximas elecciones.

—Precisamente...

—No; ya he visto que usted es de los pocos que hablan de las elecciones sin ironía. Me refiero a los periodistas en general. También comparten ese escepticismo la mayoría de nuestros políticos, y no están en lo cierto. No hay nada que nos detenga en nuestro propósito firmísimo El Gobierno tiene el convencimiento de que es en las urnas don-

de tienen que ventilarse todos los pleitos, ya que por el ejercicio del sufragio el país podrá señalar a la política nacional los rumbos que considere más convenientes. Somos los primeros en desear que el Parlamento funcione cuanto antes.

Don Dámaso Berenguer ha dicho estas palabras sinceramente. El, tan frío, se expresó seguramente sin proponérselo, con una fogosidad meridional completamente opuesta a su habitual temperamento sereno y ecuaníme.

Algunos de sus íntimos confirmaron luego lo inquebrantable del propósito que anima al presidente desde el día en que se hizo cargo del Poder. Dicho propósito lo comparten unánimemente todos los ministros.

Muchos temen—hay que decirlo—que las algaradas últimas retrasen el momento electoral.

—De ningún modo—le oí decir a persona enteradísima—. Eso está liquidado. Sabemos perfectamente de dónde partió la idea de alterar el orden. Si nos gobernase una Dictadura, a estas horas habría algunos

LA VIDA CARA

## Las enormes cargas tributarias que pesan sobre el comercio y la industria

La revista «El Fomento» llama la atención de los partidos políticos en formación acerca de la conveniencia de que en sus programas se deje de ver en la tributación industrial la vaca de inagotables ubres llamada a nivelar todos los déficits.

Estimamos oportunísimo este llamamiento. Realmente es insoportable la relación de cargas que pesan sobre el Comercio y la Industria en España: Contribución industrial, impuesto de utilidades, inquilinato, licencia de apertura, impuesto por rótulos, libro de ventas, Comités paritarios, retiro obrero, impuesto por anuncios, timbre, etc., etc.

Esta abrumadora tributación, sobre hacer harto complejo y difícil el desenvolvimiento de los negocios, hace de todo punto imposible el abaratamiento de la vida; por el contrario, como los impuestos se extienden con una alarante rapidez, es claro que recaen sobre el público con la misma prisa, y que el coste de la vida va subiendo aceleradamente.

«El Estado y el público—dice la mencionada revista—suelen creer justificado todo impuesto que recaer sobre los comerciantes, por la sencilla razón de que ellos son los que manejan más dinero. Pero no se tiene en cuenta que el comerciante no es sino un intermediario que se ve obligado a recargar en los precios lo que a él le recargan en la contribución y que, en virtud de la llamada ley de la difusión de los impuestos, éstos se extienden como la mancha de aceite y llegan al público en general».

El Comercio y la Industria atraviesan momentos verdaderamente difíciles. Y el público clama, justamente, a todas horas, contra la enorme carestía del vivir. ¿No es hora ya de pedir soluciones a esta situación agobiante en que la nación se encuentra?

## GRAVE ACCIDENTE EN EL CAMPO DEL SEPULCRO

### Un albañil se cae de un andamio des- de dos metros de altura y queda le- sionado de consideración

Ayer tarde, en las obras de construcción de un grupo de casas en la calle del general Mayandía (Campo del Sepulcro), ocurrió un lamentable accidente del trabajo.

José Cabañes Hernández, de 45 años, albañil de oficio, con domicilio en Borderas, 25, tuvo la fatalidad de resbalar, cayendo a tierra desde un andamio situado a dos metros de altura, quedando lesionado de bastante consideración.

Conducido al Hospital provincial,

el médico de guardia, don José Ferrer, le practicó una detenida cura, apreciándole una fuerte contusión en la región abdominal y diversas erosiones.

Del accidente se dió cuenta al Juzgado de guardia.

Este número ha sido visado por la previa censura



# El II Congreso de Sanidad Municipal prosigue sus tareas con gran éxito

Preside el doctor Palomar, y aprobada el acta anterior sin enmienda se concede la palabra al ponente del Tema IV, don Luis M. Bris, quien da lectura a un documentado y dilatado trabajo, completo tratado de la melitococia, sus causas y modo de evitar su acelerada marcha invasora en el mundo y en especial en España. Fué muy aplaudido y sin más que una felicitación del doctor Ferrán Pérez, que tradujo y sintetizó el pensamiento de todos, fué aprobada la ponencia del señor Bris.

Es leído un telegrama del señor ministro de la Gobernación, contestando con otro muy atento al que se le envió, y de que se dió cuenta en la sesión de la mañana.

El ponente del Tema VII, don Julio de Soto, expone sus opiniones para suprimir la incultura en el medio rural, siendo frecuentes veces interrumpido en su lectura con aplausos y otras muestras de agrado, por su valentía de exposición, en forma práctica y con certero fondo, que apuntaba las resultantes de la ignorancia predominante en el medio rural.

Por último, leyó sus conclusiones, publicadas en el primer número del "Diario Oficial del Congreso", recibiendo una prolongada salva de aplausos entusiastas de la concurrencia.

El señor de la Villa alaba el fondo de la ponencia del señor Soto, exponiendo que éste sería un estupendo ministro de Sanidad en su Gobierno revolucionario; cree que es preciso pedir la organización de las Inspecciones Municipales de Sanidad para conquistar después el Ministerio de Sanidad. Cree que es preciso imponer la instrucción primaria, co-

laborando el maestro y el médico, a fin de lograr la cultura buscada en el pueblo. (Aplausos).

El señor Ginés felicita al orador y lee unas cuartillas en las que afirma que el tema de esta ponencia es uno de los más interesantes que pueden llevarse a Congresos como el que se celebra. Dice que los consejos no sirven de nada en el medio rural, a pesar de los esfuerzos del médico titular, cuya inteligencia, valía y buena voluntad proclama. Señala la unión de miseria e ignorancia y pide que por ello se incluya entre las conclusiones una en la que se diga que para disminuir la incultura es preciso facilitar el aumento de la riqueza en los habitantes de los pueblos. (Aplausos).

El señor Gómez Salvo glosa y elogia las manifestaciones del ponente y oradores que le antecedieron, abundando en las opiniones expuestas, y dice que la causa del retraso sanitario de España se debe a que vamos a la zaga en la doctrina y aplicación de las prácticas sanitarias.

La ocultación de las enfermedades, el abandono, la desorganización y la tacañería, han sido, más antes que ahora, en alguno de esos aspectos, las causas del retraso sanitario y de la extensión de algunas epidemias de graves consecuencias.

Es preciso defender al niño, según las comarcas y las estaciones del año.

Defiende la estabilidad en los cargos, no sólo de los médicos, sino de los corporativos que han de ayudar la labor de aquéllos.

Cuenta persecuciones vividas por los inspectores municipales de Sanidad, que no tienen fuerza para ope-

El doctor Juan Fernán Pérez, sanitario destacado, médico insigne, laureado periodista, fotógrafo, músico, orador y poeta, posee la rara cualidad de hacerlo todo bien y tan bien como todo, caricaturas de un verismo, una sal fina y un aticismo característicos. Hoy honramos nuestras columnas con una página de esas caricaturas pertenecientes a personalidades relevantes que toman parte en el II Congreso de Sanidad Municipal que hoy termina sus brillantes tareas.

nerse a determinadas voluntades rurales.

Pide una formación organizada del ejército sanitario, al que es preciso conceder la máxima autoridad y la máxima independencia social y económica. Fué muy aplaudido.

Rectifica el señor Soto, agradeciendo las lisonjeras frases que se le han dedicado y que, modestamente, estima no merecer. Contesta a cuantos intervinieron en la discusión de sus conclusiones, en brillantes párrafos, pidiendo autoridad, independencia, pan y una revolución sanitaria desde arriba. Como eso no llegará y la dictadura sanitaria no se impondrá, sólo habrá sanidad en la "Gaceta", porque nosotros—dijo—ni podemos, ni debemos, ni queremos hacerla en estas condiciones. (Otra ovación prolongada subraya las últimas frases del señor Soto, que recibe muchísimas felicitaciones).

El señor presidente da cuenta de haberse cumplimentado el acuerdo

tomado al final del banquete y de haberse efectuado el homenaje a la memoria del doctor Cerrada Martín en la forma proyectada de depositar una corona de flores naturales sobre su monumento.

Es leída una proposición firmada por varios congresistas, pidiendo que por el Congreso se acuerde solicitar la Medalla del Trabajo para el doctor Ibáñez Torres, encargando del cumplimiento de este acuerdo a la Mesa.

Así se aprueba por aclamación, levantándose la sesión acto seguido, a las veinte horas del día de la fecha.

## Los actos de ayer

### VISITA AL MATADERO

Por la mañana visitaron el Macello los congresistas, admirando sus dependencias y atendiendo a las explicaciones de los inspectores veterinarios.

### SESION DE LA MAÑANA

A las diez se reunió la sesión científica, presidiendo el doctor de la Villa.

Fué leída una documentada ponencia el señor Alemany, de Santa Eulalia del Campo (Teruel), sobre "Profilaxis de la tuberculosis en el medio rural".

El doctor don Manuel Fernández Aldama, secretario del Congreso, leyó una enmienda, difícil de recoger en un resumen. Se publicará íntegra en el "Diario de Sesiones" que se editará.

Y bien lo merece por la competencia con que trató el asunto en todos sus aspectos, como corresponde al secretario de la Obra Antituberculosa de Zaragoza.

Sus conclusiones fueron:

1.ª Unificación técnica y administrativa de la lucha antituberculosa con perfecta unanimidad de acción, reglamentada para todas las organizaciones creadas o por crear.

2.ª Extensión de la lucha antituberculosa al medio rural, hoy huérfano de toda acción y protección en ese aspecto.

Formación de equipos médicos que realicen la necesaria labor cultural previa, en todas las agrupaciones rurales de España, despertando la curiosidad, el entusiasmo y el amor por la obra antituberculosa.

3.ª Creación del Seguro Social obligatorio para la lucha contra la peste blanca, único medio de recabar las cantidades precisas para la intensa acción a realizar.

4.ª Creación de uno o varios centros para la formación de enfermeras visitadoras.

5.ª Formación de Juntas locales de Lucha Antituberculosa, que serán presididas por inspectores municipales de Sanidad y de otras, distritales, en las cabezas de partido, a cuyo frente estará el subdelegado de Medicina, con el desempeño de la Secretaría por un inspector municipal de Sanidad.

6.ª Creación de Dispensarios distritales, donde serán obligatoriamente enviados los enfermos tuberculosos, confirmados o presuntos, en los que se realizará la labor que caracteriza a estos centros, en relación con las Juntas provinciales, y éstas, a su vez, con la Junta Central, logrando así el conjunto armónico necesario para una acción general y una completa eficiencia en el logro del ideal perseguido.

7.ª Considerando peligroso el éxo-



1, doctor Llopis. — 2, doctor Fernán Pérez. — 3, doctor Jurado. — 4, doctor Martorell. — 5, doctor Galán Bergua. — 6, doctor Bris. — 7, doctor Horro Alcorta. — 8, doctor Soto. — 9, doctor Sanmiguel. — 10, doctor Pérez Barrachina. — 11, doctor De la Villa. — 12, doctor Ossorio. — 13, doctor Gómez Salvo. — 14, doctor Celma. — 15, doctor Rojo Villanova; 16, doctor Fernández Aldama. — 17, doctor Clemente. — 18, doctor Palomar. — 19, doctor Torres Alonso. — 20, doctor Pittaluga. — 21, doctor Canal.





se desprende que de no practicar-se pronto la recolección de los cantos típicos, tanto Zaragoza como Huesca, no poseerán cancioneros. Quien dirija su vista al Aragón musical, solamente encontrará la Jota y el cancionero turoense.

Al correr de los años sólo la Sociedad Filarmónica continúa realizando relevantes temporadas musicales.

El Orfeón Zaragozano y la Agrupación Artística Aragonesa, que en sus primeros años de existencia desarrollaron brillante y meritoria labor, hoy, por falta de apoyos entusiastas, no pueden realizarla con tanta intensidad.

Y para terminar. El Ayuntamiento de Zaragoza es propietario del teatro Principal. Reuniendo su sala muy apreciables condiciones acústicas debía realizar este teatro vastas campañas de género lírico. Aún recuerdo los años 1920 y 21, en los que tuvieron lugar aquellas magníficas funciones de ópera alemana, en las que escuchamos por primera y última vez —hasta el presente— "La Walkyria", "Parsifal", "Sigfrido" y "Tristán e Iseo".

En años sucesivos se ha podido presenciar a contados conjuntos de ópera las consabidas del repertorio italiano. Han desfilado por la escena del teatro del Coso diversas Compañías de zarzuela, algunas muy notables. Mas en la actualidad, ni eso. En ocho meses de temporada que lleva el Principal sólo ha actuado una Compañía de zarzuela y ninguna de ópera. Todas han sido y son de comedia. Creo que el Concejo debía intervenir en este asunto, invitando a la Empresa a modificar el plan de sus campañas teatrales bajo la base de presentar mayor número de formaciones líricas. De lo contrario forzoso será denominar al coliseo municipal Teatro de la Comedia.

Con raras y breves etapas de género lírico y con escasos conciertos públicos es como paulatinamente al pueblo de Zaragoza se le hace perder su —para mí— no muy grande afección a la música.

ANGEL SAGARDIA

**Lo que nos dice el público**

Con la firma de varios concurrentes al cine Ena Victoria recibimos una nota rogándonos llamemos la atención de las autoridades y de la Prensa acerca de la actitud poco respetuosa que observan algunos espectadores, que, aun siendo pocos, dan lugar a desagradables escenas que a veces originan ruidosos escándalos. Nos dicen nuestros comunicantes que es frecuente oír blasfemar, y que esto debe impedirse a toda costa.

**LOS TEATROS Y LOS CINES**

**PRINCIPAL**

**FUNCION-HOMENAJE**

Anoche verificóse en nuestro primer coliseo la función-homenaje en honor de los asistentes al II Congreso de Sanidad Municipal.

Primeramente, por la Compañía de Hortensia Gelabert-Juan Bonafé, púsose en escena "Alfonso XII, 13", la deliciosa comedia original de Pepito Fernández del Villar.

Luego hubo una fiesta de Jota en la que cosecharon aplausos entusiastas los cantadores Manuela Liar-te y Pepe Oto y las parejas de baile constituidas por Pascuala Sancho y Santos Fernández, Josefina Bernal y Joaquín Sancho.

\*\*\*

Para hoy se anuncian dos carteles cómicos con la Compañía Gelabert-Bonafé: en matiné se representa la graciosa comedia de Paso y Abati "El infierno", y por la noche, "El rayo", de Muñoz Seca, triunfo personal de Bonafé.

El lunes, en matiné de abono, "Alfonso XII, 13", y por la noche, última representación de "El infierno".

El martes, por la noche, se estrenará "La prisionera", la célebre obra de Bourdet, que fué estrenada en Madrid con clamoroso éxito.

**CIRCO**

"RASPUTIN". — Y EL DIA 16...

Por último día, se exhibe hoy en la pantalla del Cinco la bellísima superproducción sonora *Broadway Scandals 1930*; y mañana, se estrena "Rasputin, el diablo sagrado", historia de este hombre siniestro que en la Rusia zarista fué como un fantasma misterioso. Es una cinta que por su interés y emoción ha triunfado en los más importantes salones de Europa y América, y que tiene por intérpretes al genial actor Emil Neufeld y a la maravillosa actriz Renata Renese, la creadora de Sonia Starewna. Hay gran expectación ante el estreno de este emocionante superfilm sonoro.

El próximo viernes, estreno de la bonita revista "Por si las moscas...", por la Compañía titular del Ruzafa, de Valencia, de la que forman parte Sara Fenor, Rosa Fontana, Elvira de Llano, Pepe Angeles, Gabriel Miranda, Ignacio León, Manuel Alba, Gonzalo Ambit y otros artistas muy aplaudidos.

**TEATRO - CINE PARISIANA**  
**"LOS QUE TENEMOS CINCUENTA AÑOS"**

Enrique Reoyo y José Ramos Martín, autores de la denominada farsa cómica estrenada anoche en

Parisiense por la Compañía de Loreto Prado y Enrique Chicote, dieron título a su comedia ironizando con la serie de nombres que han servido de base a tantas y tantas novelas y obras teatrales desde que Erlick María Remarque bautizó simbólicamente su celeberrima novela de la guerra.

Habida cuenta, pues, de esta circunstancia y de que a "Los que tenemos cincuenta años" la denominan farsa cómica sus autores, es fácil imaginar que el propósito de la obra se reduce a hacer reír, sin reparar en medios. Diciendo que lo consiguieron, con la especialísima ayuda de la feliz interpretación, queda hecho el comentario de "Los que tenemos cincuenta años".

Y fueron ayer sus intérpretes más destacados Loreto Prado, María Luisa Romero, Carmen L. Solís, Paula Martín, Enrique Chicote, Julio Costa, Francisco Melgares, José Lucio y Rodolfo Recober.

\*\*\*

En las penúltimas funciones de la temporada que realiza la Compañía de Loreto-Chicote, se pondrá en escena la graciosísima obra de Reoyo y Ramos Martín "Los que tenemos cincuenta años", que alcanzó anoche un gran éxito. Las funciones comenzarán a las cuatro, seis y media y diez y media.

Mañana, despedida de la Compañía, a precios populares, representándose la comedia de Luis de Vargas "Charlestón".

El martes, gran acontecimiento: presentación, por dos únicos días, de los espectáculos de Vicente Escudero, el bailarín de fama mundial, y últimamente triunfador en el teatro Avenida, de Madrid. Toman parte con este artista eminente Carmita García, Almería, el guitarrista Luis Mayoral y la pianista concertista Marguerite Monnot; repertorio de Falla, Turina, Albéniz, Granados, etc., etc. Es de suponer que la breve actuación de este "as" de Terpsicore deje en nuestra ciudad tan grato recuerdo como el logrado por él en todo el mundo.

**CARIELERA**

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía Gelabert-Bonafé.

Tarde, a las seis y media: El infierno.

Noche, a las diez y media: "El rayo".

Mañana, lunes:  
Tarde, a las seis y media: Alfonso XII, 13".

Noche, a las diez y media "El infierno".

TEATRO CIRCO. — Temporada cinematográfica.

"Broadway Scandals 1930".  
Sesiones a las cinco, a las siete y a las diez y media.  
Mañana, lunes: Estreno de la película sonora, "Rasputin".

TEATRO - CINE PARISIANA. — Compañía cómica de Loreto-Chicote.  
Tarde, a las cuatro: Los que tenemos cincuenta años".

Tarde, a las seis y media: "Los que tenemos cincuenta años".  
Noche, a las diez y media: "Los que tenemos cincuenta años".

CINEMA ESPAÑA. — Avenida de Madrid. Hoy, estreno de la cuarta jornada, final de la emocionante serie "El tesoro de la huérfana", por Molli Malone y Laffy Flynn. Sesiones continuas tarde y noche.

CINEMA ALHAMBRA. — "El batelero del Volga", dirigida por De Mille.

Diario Metro.  
Mañana, "La madona de los coches-camas".

CINEMA ARAGON. — "El capitán Sin Miedo".

"El novio de mi hija", cómica.  
Diario Metro.  
Mañana, El batelero del Volga".

**UN MODO DE DESAHUCIAR BASTANTE VIOLENTO**

**El propietario de una casa ruinosa apela a medios violentos para que la desalojen los inquilinos**

Salvador Martín Gracia, de 72 años, colchonero, con domicilio en Danzas, números 6 y 8, formuló ayer una denuncia en la Comisaría de Vigilancia. Según manifestó, la casa en que habita fué denunciada por ruinosa, y el dueño del inmueble promovió juicio de desahucio forzoso para hacer reformas.

Pero el denunciante afirmó que sólo trataba el propietario de desalojar la casa para subir los alquileres.

**TEATRO CIRCO**

Hoy, último día de la bellísima película sonora, revista de revistas  
**Broadway Scandals 1930**

Sesiones a las cinco, a las siete y a las diez y media.

Manana, lunes, sensacional estreno de  
**RASPUTIN**  
**(EL DIABLO SAGRADO)**

Emocionante cinta sonora de palpitante interés, un film de máxima sensación en el que se describe con fuertes caracteres la vida dramática y atormentada del hombre que pudo regir los destinos de Rusia.

Creación genial de Emil Neufeld y Renata Renese.  
Sesiones a las siete de la tarde y a las diez y media de la noche.

**GRAN FRONTON ZARAGOZANO**

Hoy, domingo, 11 de mayo de 1930, a las CUATRO y media de la tarde  
**DOS GRANDES PARTIDOS DE PELOTA A MANO**

Primer partido, entre notables pelotaris

Por indisposición del delantero ULACIA se jugará, fuera de Campeonato, el siguiente

**¿MONUMENTAL PARTIDO?**

**ECHAVE IV y BOJAS**

(AZULES) contra

**ECHAVE III y ARAMBURU**

(ROJOS)

El partido será a VEINTICINCO tantos. — SAQUES del 3

Precio de localidades: Cancha ordinaria, 1'50 pts. Entrada general, 0'80

**AGRICULTORES**

Equipad vuestras trilladoras con cojinetes de bolas **S. K. F.**

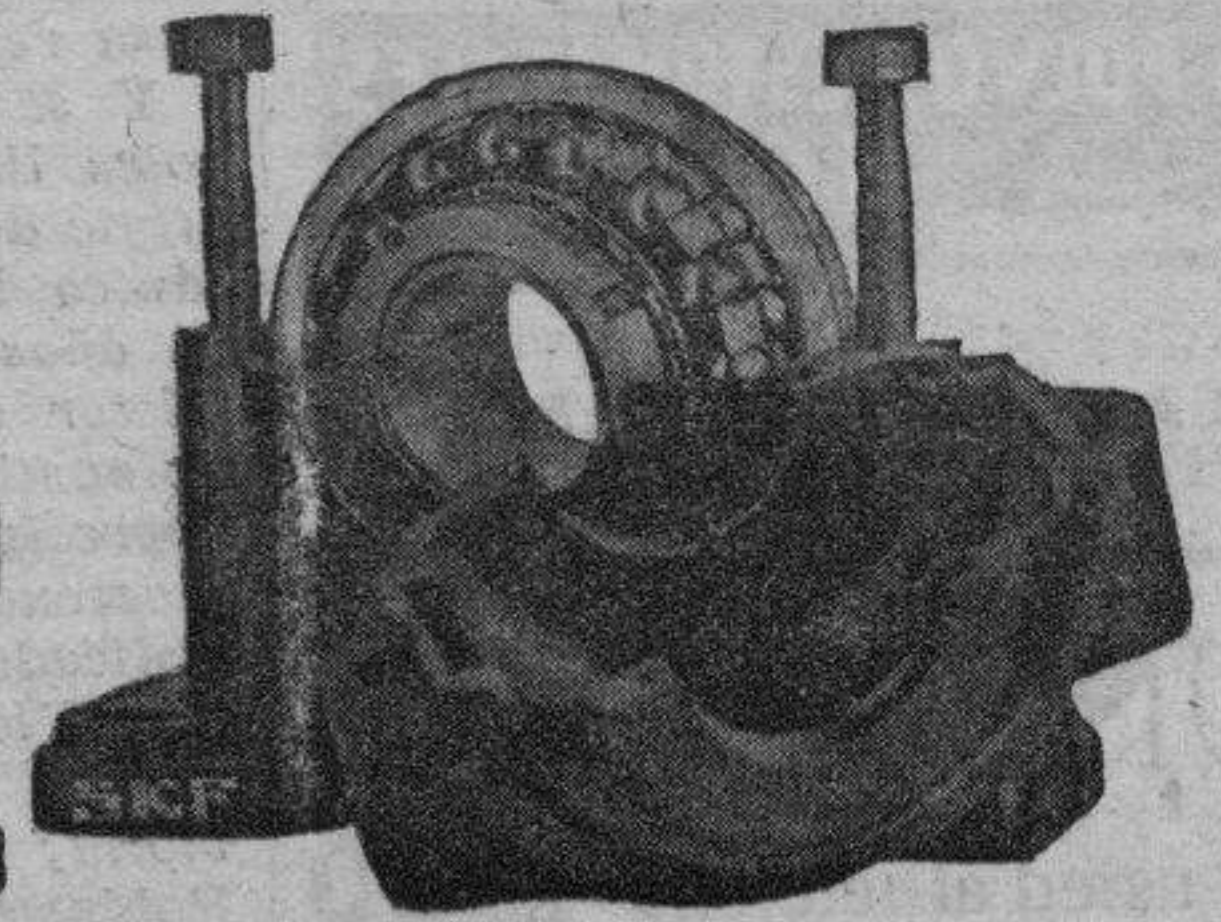
Los de mayor duración y mejor calidad

III  
**Joaquín Guiral**

ELECTRICIDAD

San Jorge, 6 y 8

ZARAGOZA **Cilindros machacadores Trilladora RUSTON**



**ANEMIA**  
**PALIDEZ**  
**INAPETENCIA**

En pocas semanas desaparecen tomando Jarabe de

**HIPOFOSFITOS SALUD**

Activísimo regenerador aprobado por la Real Academia de Medicina y con cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pedid **JARABE SALUD** para evitar imitaciones.  
No se vende a granel.



CONGRESO FERROVIARIO

**Se ha celebrado la primera sesión plenaria**

LA MESA FELICITA AL PRINCIPE DE ASTURIAS

MADRID. — En el palacio del Senado se ha celebrado la primera sesión plenaria del Congreso Internacional Ferroviario, bajo la presidencia del señor Gaytán de Ayala. Después de aprobarse varias ponencias la presidencia propuso que la Mesa se trasladase a palacio para firmar en el álbum con motivo del cumpleaños del príncipe de Asturias. La propuesta fué acogida por unanimidad, levantándose la sesión. Numerosos congresistas, reunidos en grupos, han visitado las instalaciones del Metro. Mañana los congresistas realizarán excursiones a Toledo, Salamanca, Avila y Segovia. Algunos visitarán Sevilla.

DECLARACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

**“Estoy dispuesto a llegar al objetivo que me propuse al aceptar el Poder”**

En cuanto esté concluido el censo se irá a las elecciones

HE ENCONTRADO MENOS DIFICULTADES DE LAS QUE ESPERABA

MADRID. — Un redactor de “El Debate” ha celebrado una entrevista con el general Berenguer. Refiriéndose a la situación política actual el jefe del Gobierno ha dicho: —He encontrado menos dificultades de las que esperaba. Me tracé desde el primer día un plan, que declaré públicamente, y hasta ahora no he encontrado el menor motivo para alterarlo. La vida de la nación se desarrolla normalmente; no ha ocurrido, en realidad, nada grave, y el horizonte se presenta despejado. Los ligeros disturbios de estos días no son más que eso: ligeros disturbios que, naturalmente, el Gobierno no está dispuesto a consentir, en su deber de velar por el orden público. En cuanto a lo ocurrido en algunos centros, a consecuencia de los discursos que en ellos se han pronunciado, el Gobierno se encontró con el precedente antiguo de que a esos locales no se enviaba delegado de la autoridad. Ha querido respetar esa costumbre; pero, naturalmente, los Tribunales de Justicia actuarán para castigar lo que haya de punible. Y en este punto el Gobierno deja actuar a los Tribunales con la más absoluta libertad.

—¿Piensa usted ir a las Cortes? —Por supuesto. En cuanto esté concluido el nuevo censo electoral, se convocarán inmediatamente elecciones a diputados a Cortes y se reunirá el Parlamento. —Ya tendrá usted noticia de los rumores de estos días, que incluso designaban algunos nombres de políticos que pudieran ser los llamados a hacer las elecciones próximas.

LOS RUMORES DE ESTOS DIAS —Dudo mucho de que tales rumores no les conviene, porque las elecciones siempre desgastan. Algunos jefes políticos se mantienen a la expectativa en espera de los acontecimientos. Algunos se han apresurado a hacer declaraciones. Ignoro cuáles habrán ganado o perdido con su actitud. —¿Piensa usted presentarse a las Cortes? —Desde luego. Y mi deseo es que de ellas salgan los partidos y en ellas se forme la base del nuevo Gobierno. Yo no tengo vocación política. Estoy en este puesto cumpliendo un deber. —¿Y tiene usted algún temor de que en el Parlamento?... ESPAÑA NO ES REPUBLICANA —Nada. Absolutamente nada. España no es republicana. En el campo no existe en absoluto el republicano y en las ciudades existe menos de lo que muchos creen. La inmensa mayoría de la nación es monárquica. De eso estoy completamente seguro. Por otra parte, el Parlamento tiene una labor muy útil y necesaria que hacer. España reclama algunas leyes. El Ejército mismo tiene necesidad de una. Ha de acomodarse a las necesidades efectivas de la nación y, de otro lado, debe estar retribuido en forma decorosa y conveniente.

SUCESOS Y NOTICIAS

**A consecuencia de la explosión ocurrida en un horno de pan, se derrumba una pared, resultando tres personas muertas y varias heridas**

VISTA DE UNA CAUSA INTERESANTE

VALLADO. — La Sección de lo Criminal de esta Audiencia se ha trasladado al pueblo de Villalón para ver y fallar una causa instruida por el Juzgado del citado pueblo. La presencia de la Audiencia produjo en la villa gran expectación, y al comienzo de la vista, la sala de actos del Ayuntamiento donde se celebraba se hallaba totalmente abarrotada de público. Ocupan el banquillo los procesados Tomás González y Plácido Blanco, acusados de la muerte del vecino de Villalón Esteban Gómez. El fiscal, en sus conclusiones, pide para cada uno de los procesados la pena de 25 años de reclusión, indemnización y accesorias. La causa quedó concluida para sentencia.

LEON. — Comunican del pueblo de Santa Elena que Gregorio Marratos se acostó, habiendo dejado las llaves debajo de la puerta de la casa para que las recogiera un hijo suyo. Llegó éste, llamado a Gonzalo, y, como no las encontrara, exasperado saltó la tapia del corral, penetrando en la casa. Subió a la alcaoba de su padre y le asestó una puñalada en el vientre. Gregorio se encuentra en gravísimo estado.

PORQUE NO ENCUENTRA UNAS LLAVES APUNALA A SU PADRE

A CONSECUENCIA DE UNA EXPLOSION EN UN HORNO DE PAN, RESULTAN TRES PERSONAS MUERTAS Y VARIAS HERIDAS

PONTEVEDRA. — Ha ocurrido una tremenda explosión en un horno de pan cocer, a consecuencia de la concentración de emanaciones de carbono. Por efecto de la explosión se derrumbó una pared que fué a caer sobre los tejados de unas casas inmediatas, que sufrieron grandes destrozos. De una de las casas fueron extraídos dos cadáveres y de otra varias personas que resultaron heridas, entre ellas un muchacho que quedó con un brazo arrancado, falleciendo poco después.

CICLISTA MUERTO POR ATROPELLADO DE AUTOMOVIL

OVIEDO. — Comunican de Gijón que cuando realizaba pruebas un automóvil conducido por Arsenio Quintana, arrolló al ciclista Cándido Menéndez, de 25 años. Cuando intentaban llevarlo a la Casa de Socorro, falleció a consecuencia de las gravísimas heridas recibidas. En conductor del automóvil ingresó en la cárcel.

UN CARRERO MUERTO AL SER ARROLLADO POR EL CARRO QUE GUIABA

BURGOS. — Comunican de Iglesias que el vecino Angel Vallejo fué arrollado por el carro que guiaba, resultando con tan graves lesiones que falleció a los pocos momentos.

DEL PAIS VASCO

**Los conflictos obreros en San Sebastián**

EL PROBLEMA OBRERO SIGUE SIN RESOLVER

SAN SEBASTIAN. — El lunes reanudarán el trabajo los peones por haber conseguido las mejoras de jornal solicitadas. Los pintores reanudarán la huelga el mismo día, por haber dejado incumplidas los patronos las condiciones estipuladas. Esta noche dictará el Comité paritario el laudo para tratar de resolver la huelga de albañiles. Existe la impresión de que no será aceptado.

UN TELEGRAMA DE PROTESTA

SAN SEBASTIAN. — Las Sociedades obreras han dirigido un telegrama al ministro del Trabajo, en el que protestan de la forma en que están constituidos los Comités paritarios de algunos gremios.

EL DELEGADO DE LA AUTORIDAD TIENE QUE SUSPENDER UNA REUNION OBRERA

SAN SEBASTIAN. — Se han reunido los obreros del gremio de la madera. Al entrar en discusión el problema de los ebanistas se originó tan formidable escándalo que el delegado de la autoridad tuvo que suspender el acto.

PREPARANDO LAS REGATAS DE TRAINERAS

SAN SEBASTIAN. — Algunos concejales han comenzado a hacer excursiones por los pueblos costeros para organizar, entre las cofradías de pescadores, las regatas de traineras que han de celebrarse en el mes de septiembre.

visitar, según ha anunciado, y algunas granjas agrícolas.

LA JORNADA REGIA EN SAN SEBASTIAN

Los periodistas le preguntaron si este año habría jornada regia en San Sebastián, a lo que el presidente del Consejo contestó que no se había hablado de ello con el rey, y que no tenía más noticia que las publicadas por los periódicos acerca de las obras en el palacio de Miramar, pero de todos modos cree el presidente que habrá jornada.

LOS MOMENTOS ACTUALES

Parece — dijo un periodista — que los ánimos después de los últimos sucesos vuelven a mostrarse tranquilos, como que no había razón para tales alarmas, en las que no creían ni quienes las propalaban. Hay acontecimientos — continuó diciendo Berenguer — que sólo se pueden producir una vez, como en septiembre de 1923, pero entonces había un ambiente que no se puede negar.

EL PANORAMA HISPANO

**El jefe del Gobierno habla a los periodistas y hace extensos comentarios de las cuestiones de actualidad**

HABLANDO CON EL DUQUE DE ALBA DE LA CENSURA

MADRID. — En las primeras horas de la noche recibió el presidente a los ministros de Estado, Justicia e Instrucción Pública. Después recibió al subsecretario de la Presidencia, y al retirarse el general a sus habitaciones conversó brevemente con los periodistas, y les dijo: —Ya sabrán ustedes que me han visitado los ministros. El duque de Alba ha venido para hablarme de cosas relacionadas con la censura.

El ministro de Justicia ha estado a despedirse, porque mañana va a pasar el día con unos amigos a una finca de la provincia de Córdoba.

LOS ASUNTOS ESCOLARES

El ministro de Instrucción Pública, señor Tormo, ha venido para con-

ferenciar acerca de asuntos escolares para ver el modo de llegar a un arreglo en el momento en que las circunstancias así lo exigen.

Se le preguntó por los periodistas si había recibido el escrito de la F. U. E., y el presidente contestó que, en efecto, lo había recibido, pero que no lo había leído, entregándose al subsecretario de la Presidencia para que lo tramitara.

EL VIAJE DE LA FAMILIA REAL A BARCELONA

El presidente del Consejo dijo que el viaje de la familia real a Barcelona se efectuaría el día 18 en duda, y la estancia en la Ciudad Condal, según propósitos anteriormente expuestos por el monarca, será, por lo menos, de diez días o doce.

La razón de que la familia real vaya a Barcelona se debe a que en los últimos viajes se ha limitado a los actos que tenían relación con la Exposición, pero esta vez quiere el monarca hacer alguna excursión por las provincias catalanas que siente deseos de conocer y visitar, así como algunos grupos industriales que ha de

**TONICO NERVIOSO CERA**

(Fosforo estriquinina) (o hipofosfitos)

Enfermedades nerviosas. Debilidad general. Impotencia. Agotamiento físico. Anemias, etc. etc.

HA SIDO SIEMPRE EL TONICO RECONSTITUYENTE PREFERIDO DE LOS MÉDICOS

VENTA FARMACIAS LABORATORIOS-VICO 18-BARCELONA

El camino que conviene a su trabajo

**FEDERAL** Sólo construye vehículos industriales

Concesionario para Aragón: R. FUMANAL

Exposición y ventas: Paseo de Sagasta, 10. Tel. 4304

**Teatro-Cine Parisiana** Empresa "SAGE" Telefono 12-43

**HOY**

A las cuatro, seis y media y diez y media

la graciosísima comedia de Reoyo y Ramos Martín

**LOS QUE TENEMOS CINCUENTA AÑOS**

Formidable éxito de risa

Mañana, DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

A las seis y media y diez y media

**CHARLESTON**

Precios populares



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## El lunes se reanudarán las clases si los escolares guardan exquisita corrección

### LA MUERTE DE ROMERO DE TORRES

CORDOBA. — A consecuencia de un ataque al corazón ha muerto el famoso pintor Julio Romero de Torres. Desde hacía algún tiempo se hallaba delicado de salud, por lo que había pensado pasar una temporada en el campo.

En las primeras horas de la noche sufrió un colapso y poco después le sobrevino la muerte.

### EL LUNES SE REANUDAN LAS CLASES

MADRID. — A última hora de la tarde se reunió la Junta de gobierno de la Universidad, ocupándose del asunto de los escolares. Se acordó que el lunes se reanuden las clases, pero exigiendo a los escolares la mayor corrección, pues en caso contrario volverán a cerrarse las Universidades hasta el mes de septiembre.

### LO QUE DICE LA F. U. E.

El escrito presentado por la F. U. E. al Gobierno contiene la génesis de los sucesos; acusan como promotores de los mismos a los estudiantes católicos, y pide que se exijan responsabilidades por la actuación de las fuerzas de represión.

VALENCIA. — Continúa en igual estado el conflicto escolar. Se cree que el lunes se reanudarán las clases.

### UN ROBO IMPORTANTE

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Zarauz que de los talleres "Compañía Minera Guipúzcoa-Alava" han desaparecido numerosos materiales. Se ignora quién ha sido el autor del robo.

La policía practica diligencias.

### LA CARAVANA AUTOMOVILISTICA ALEMANA, EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. — A la una y cuarto de la tarde han empezado a llegar, procedentes de Madrid, los coches alemanes que forman la caravana automovilística.

A las nueve de la noche habían llegado a San Sebastián setenta y siete coches de todas las marcas y categorías.

En las oficinas del Real Automóvil Club está establecido el control de llegada.

Algunos coches han llegado retrasados a causa de un accidente ocurrido cerca de Salvatierra.

El coche número 55, que conduce una señorita, arrolló en el citado punto a un campesino, ocasionándole tan gravísimas heridas que falleció a los pocos momentos.

Por esta causa se han suspendido los festejos que habían de celebrarse en el Hotel Ezkurra.

A las siete y media han sido obsequiados los excursionistas con un vino de honor en el Real Automóvil Club, ofreciendo el agasajo su presidente, señor Rezola.

El alcalde, que también estuvo presente en dicho acto dió la bienvenida a los excursionistas, en nombre de la ciudad.

Mañana visitarán los lugares más pintorescos de la región.

En el itinerario figuran Zumaya, en donde visitarán la casa museo de Zuloaga; Azpeitia; Régil, la patria chica de Paulino Uzcudun, y Tolosa.

El lunes reanudarán su viaje con dirección a París.

### UNA ESCUADRILLA DE AVIONES REALIZARA PRACTICAS EN LOS ALCAZARES

BURGOS. — De la base de Gamonal han salido para Los Alcázares diecisiete aparatos, que harán escala en Madrid.

Los aviones estarán varios días en Los Alcázares realizando prácticas.

### DOS HOMBRES HERIDOS POR VUELCO DE MOTOCICLETA

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana frente al Gobierno civil volcó, a consecuencia de un falso viraje, una motocicleta ocupada por dos individuos.

Ambos resultaron con tan graves heridas que a última hora no habían recobrado el conocimiento, por lo que no han podido ser identificados.

Uno de ellos presentaba, además, un ataque de alcoholismo agudo.

### UN HOMBRE MUERTO A COCES POR UNA CABALLERIA

SANTANDER. — Comunican de Arnuero, que cuando, en unión de otros individuos, llevaba una yegua de su propiedad a la parada de Sementales el vecino Martín Blanco, se espantó el animal y comenzó a dar saltos y tirar coces, alcanzando en el pecho a Martín.

### PRONTO, MADAME X. en Zaragoza

Este resultó con heridas de tal consideración, que falleció a los pocos momentos.

El Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver.

### EL GOBERNADOR DE SEVILLA NO TOLERARA MANIFESTACIONES

SEVILLA. — El gobernador está dispuesto a no tolerar manifestaciones por la llegada del doctor Vellina, que ha estado desterrado. Dicho doctor se destacó en la organización de los sindicatos obreros.

### UNA CIUDAD AMENAZADA DE SER DESTRUIDA POR UN INCENDIO

NUEVA YORK. — La ciudad de Bayona, del Estado de Nueva Jersey, corre evidente peligro de ser destruida por un incendio.

Hace tres días se declaró un incendio en un barco petrolero, que se corrió a los demás barcos y a los muelles.

Acudieron los parques de bomberos de la ciudad y los de Nueva York, que realizan improbos trabajos para someter y reducir las llamas.

Sin embargo, el petróleo avanza hacia la ciudad inflamado, y el ve-

condario está advertido para que se disponga a abandonarla al primer aviso.

### SEGUN UN PERIODICO INGLES EL "BARCELONA" Y EL "REAL MADRID" FIGURAN ENTRE LOS MEJORES EQUIPOS DE EUROPA

LONDRES. — El "Athletic News" publica un estudio crítico del fútbol continental europeo.

Dice que el fútbol se juega maravillosamente en Austria y Hungría, pero que en los equipos de estos países faltan delanteros como los británicos Dean y Camsell.

Según dicho periódico, los mejores equipos continentales son: El "Slavia" y el "Sparta", de Praga; el "Papld" y el "Admira", de Viena; el "Hertht", de Berlín; el "Barcelona" y el "Real Madrid", de España; el "Milán", "Roma" y "Bolonia", de Italia, y el "Ujpest", de Budapest.

### PRONTO, MADAME X. en Zaragoza

### EL DIA 8 SE CUMPLIO EL TERCER ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE NUNGESSER Y COLI

PARIS. — Toda la Prensa francesa ha hecho un comentario necrológico con motivo de haberse conmemorado el tercer aniversario de la muerte de Nungesser y Coli, al intentar por vez primera el salto del Atlántico, París-Nueva York.

El "Pájaro Blanco" de Nungesser y Coli abandonó la costa francesa cerca de L' Etretat, al amanecer del día 8 de mayo de 1927, y desde aquella fecha no se ha dado con el menor rastro del avión ni con sus valientes tripulantes.

### EL MOVIMIENTO NACIONALISTA EN LA INDIA

BOMBAY. — A pesar de que la Prensa inglesa tiende a presentar a los nacionalistas como fatigados por la lucha, es lo cierto que los actos contra la autoridad inglesa siguen menudeando con una intensidad alarmante.

Comunican de Surat, que los nacionalistas están decididos a realizar la marcha hacia el depósito gubernamental de sal de Dharasaus, capitaneados por Abbas Tyabji.

Llegan alarmantes noticias de los sucesos registrados en Sholapoor, durante los cuales resultaron muertos cinco agentes y más de treinta heridos.

Los agentes hicieron converger a los nacionalistas en la playa, y allí los acorralaron, pues de haberse desarrollado la lucha en el interior de la ciudad, el número de víctimas hubiera sido incalculable.

### CUANTO MAS ANDA FORTUNA MENOS SE ROMPE

JUAN GARCIA Y H. — CERDAN, 47

### HA SIDO DETENIDO NUEVAMENTE ALFREDO CAPONE

NUEVA YORK. — Al Capone, el famoso bandido de Chicago, a quien la policía federal buscaba activamente, ha podido ser detenido en Miami cuando se disponía a abandonar el territorio de los Estados Unidos.

Al cabo de dos horas se le ha vuelto a poner en libertad, después de haber tomado sus datos personales y las impresiones digitales.

La policía ha recomendado a Al Capone que se abstenga de aparecer en público en las calles de la ciudad si no quiere verse privado nuevamente de libertad.

### PRONTO, MADAME X. en Zaragoza

### CHARLAS FEMENINAS

### FRIKO y... siempre FRIKO

Las señoras deben tener cuidado y tomar sus precauciones antes de entablar nuevas amistades. FRIKO la brinda la suya desinteresadamente, y nosotros nos permitimos recomendarla a usted, en la creencia de que le hacemos un favor.

Aprovechamos la ocasión que nos brinda nuestro buen amigo FRIKO para recordar a usted que el café tostado automáticamente con FRIKO gana extraordinariamente sobre cualquier otro análogo cuyo taste haya sido hecho por los métodos anticuados empleados hasta el día y actualmente en uso en los demás establecimientos.

Unico domicilio de FRIKO  
**CAFES "SARBAY"**  
Manifestación, 20



### ¡CICLISTAS!

El domingo, 18, se correrá la gran prueba para neófitos patrocinada por el entusiasta industrial Germán Lorient. Acudid a él para detalles, y por si tenéis que reparar vuestras bicicletas, nadie como Germán Lorient, por tener piezas de recambio y accesorios de todas clases y un taller con obreros especializados. Siempre gran economía en los precios.

Cuando tenga que comprar una bicicleta visite esta Casa, que por poco dinero quedará satisfecho. Compró 100 bicicletas usadas. Exposición y venta de bicicletas, accesorios y reparaciones.

ALLE EL PILAR, 32.

Ahora, es muy difícil. Ahora no hay amb... y los que estamos en este puesto no estamos mancos. Así que es muy difícil que se produzca nada.

El presidente insistió en que sus deseos son que se llegue pronto a una completa normalidad.

Y agregó que este Gobierno, por las condiciones de su formación, puede actuar con imparcialidad, aunque, en general, reconoce que la obra a realizar no es brillante. No puede serlo, porque nosotros no hemos traído grandes planes, y hemos venido a quitar y suprimir las cosas, y esto trae disgustos inevitables.

Un periodista le dijo que la Prensa le presta apoyo a este Gobierno, y el presidente contestó:

— ¡Si yo no me quejo! Algunos demuestran muy poca calic, pero yo me hago cargo de lo que es.

Pero, en fin, dijo Berenguer: yo estoy tan convencido de que los propósitos del Gobierno sólo podemos realizarlos nosotros, que si fuera cosa que se pudiera comprobar bastaría quince días de Gobierno de un partido político para que éste se diera cuenta de las grandes dificultades que encierra.

Añadió que nadie pensaba hace seis meses que a los tres meses de desaparición de la Dictadura la vida de España se desarrollara en la forma que vemos, y así lo reconocen los extranjeros que vienen a España.

Por lo demás, en España no hay problemas hondos ni conflictos obreros.

### TOROS Y TOREROS

### Revertito sufre una cogida en la plaza de Madrid

### AMOROS CORTA UNA OREJA

MADRID. — Con lleno completo se ha celebrado una novillada extraordinaria, lidiándose ganado de los herederos del duque de Tovar, por Revertito y Amorós.

Revertito se despedía de novillero de la plaza de Madrid, pues el día 31 tomará la alternativa en Murcia.

Los novillos han resultado bravos, dando buen juego.

Primero. — Revertito veroniquea valientemente.

Muletea cerca y adornado. Mata de un estoconazo contrario. (Palmas).

Segundo. — Amorós lancea regularmente.

Muletea con ambas manos dando pases superiores. Termina la faena con una estocada magnífica. (Ovación y oreja).

### PRONTO, MADAME X. en Zaragoza

Tercero. — Revertito es aplaudido con el capote.

Con la muleta está muy valiente. Con el estoque señala tres pinchazos, después una media siendo cogido sin consecuencias. Termina de un pinchazo hondo.

Cuarto. — Amorós muletea regularmente perdiendo terreno. Mata de media estocada. (Palmas).

Quinto. — Revertito no hace grandes cosas con el capote.

Muletea de cerca adornándose. Señala un pinchazo, repite y le resbala el estoque, resultando cogido. Es trasladado a la enfermería.

Amorós termina con el bicho de un pinchazo.

Sexto. — Amorós hace faena de alíño, pero con el estoque no está afortunado; señala cuatro pinchazos, cobra una estocada y descabella después de varios intentos.

### LA COGIDA DE REVERTITO

El parte facultativo dice que Revertito sufre una cornada en la cara anterior del muslo derecho, de cinco centímetros de profundidad, con aponeurosis y contusión del cuello femoral.

El pronóstico es menos grave.

**VICENTE ESCUDERO**  
el bailarín de fama mundial, último triunfador en Madrid, se presentará con su gran espectáculo de BAILES PUROS Y CLASICOS en el

**Teatro - Cine Parisiana**  
el MARTES 13 MAYO, a las seis y media.

La música de Falla, Albéniz, Turina, Granados, etc., etc., es interpretada magistralmente por

**VICENTE ESCUDERO**  
acompañado por CARMITA GARCIA-ALMERIA, guitarrista; LUIS MAYORAL, pianista-concertista, y MARGUERITE MONNOT, UNICAMENTE LOS DIAS 13 y 14

Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

**La Madona de los coches cama**

Según la obra de Mauricio DEKOBRA, interpretada por CLAUDE FRANCE y OLAF FJORD.

Mañana, estreno en el aristocrático

**Cinema Alhambra**

**El batelero del Volga**

Superproducción dramática de Cecil B. de Mille, interpretada por Elinor Fair, Julia Faye, William Boy y Victor Varconi.

Mañana, en el

**Cinema ARAGON**



# GAZETA INFANTIL

## EL ERIZO Y LA LIEBRE

Era un hermoso día de verano. Tentado por el bello sol, caminaba el Erizo con menudos pasos en dirección a un sembrado de nabos, vecino a su vivienda, y que consideraba como de su propiedad. Paseaba lentamente, levantando la cabeza de cuando en cuando, para escuchar el canto de las alondras que suben como flechas en el aire y desgranaban su magnífica canción.

Avanzaba el Erizo, canturreando a su vez. Estaba casi para llegar al sembrado, cuando salió una Liebre de un matorral vecino.

El Erizo se detuvo y saludó cortésmente a la Liebre.

Pero ésta sentíase orgullosa, como si fuera una gran dama, no siendo sino una pobre necia.

Contestó al Erizo en un tono tan altivo que le hirió profundamente.

—¿Me creará un inferior?—se decía el animalito.

La Liebre le interpeló con soberbia:

—¿Qué haces aquí?

—Me estoy paseando.

—¿Te paseas? ¡Debiste tardar bastante en llegar hasta aquí!

—¿Por qué, si puede saberse?

Rompí en una carcajada la Liebre y repuso:

—¿Qué gracioso sería verte dar la vuelta al mundo con esas patitas tan torcidas!

Al Erizo le disgustaban las bromas sobre su físico, de modo que repuso, amostazado:

—¿La vuelta al mundo? Acaso la daría mejor que tú.

—¿Qué pretensión! ¿Serías capaz de desafiarme a correr?

—¿Por qué no?

—Amigo mío: veo que estás enfermo de la cabeza. Te recetaré algunas hierbas medicinales para que te cures.

—Sin embargo, mantengo mi desafío para una carrera.—insistió el Erizo.

—¿Qué jugamos?

—Una moneda de oro y una botella de coñac.

—¿Convenido! ¡Dame la pata!

Eligieron ambos rivales el campo de carrera, señalando un matorral de salida y otro de llegada a través de un sembrado de remolachas. Se fijó la prueba para las dos de la

tarde, y cada uno se fué a su casa.

El Erizo confió a su compañera el desafío, y pidió su ayuda, enseñándole lo que debía hacer. La escondió en el matorral terminal de la carrera y él se quedó en el otro, con la moneda y la botella de la apuesta.

A las dos en punto apareció triunfante la Liebre, con un airecito de burla que desesperaba.

—¡Partamos!—ordenó.

Salen ambos al mismo tiempo, pero mientras la Liebre se entrega a una carrera desenfrenada el Erizo hace unos pasitos atrás y se esconde en el matorral.

Al llegar a la meta, grande fué la sorpresa de la Liebre; el Erizo estaba allí.

No pudiendo creer a sus ojos, da la señal para la carrera de regreso y se lanza a toda velocidad. Unos pasos antes de tocar el matorral ve al Erizo, que dice, risueño:

—Aquí estoy.

Vencida por segunda vez, se irrita de tal forma que pide una nueva prueba, y otra, y otra, hasta contar setenta y tres, siempre con el mismo resultado. El Erizo aparecía el primero en la meta con su inquietante:

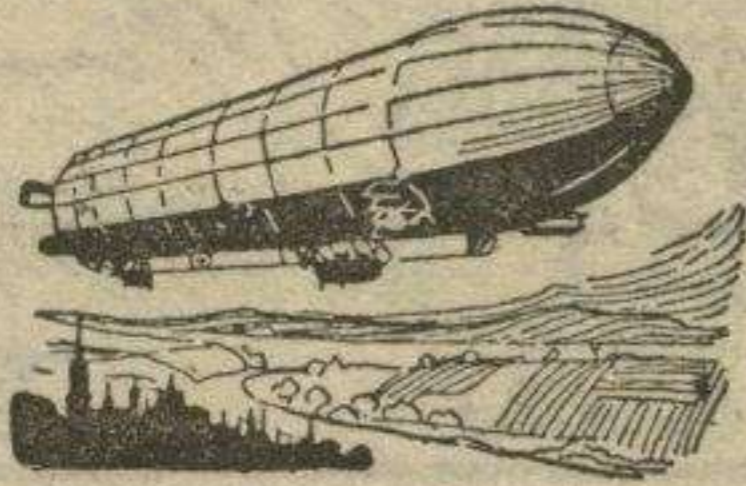
—Aquí estoy yo.

Sudorosa, humillada, casi muerta de cansancio cayó la Liebre entre los pastos, como si fuera a morir.

Lo que más le irritaba era ver al Erizo tan fresco y bien dispuesto.

Tuvo que pagar la apuesta y de la rabia enfermó.

El pícaro Erizo, valiéndose de que su compañera se le parecía en un todo, la destacó en un extremo de la pista, quedando él en el otro, y así engañaron hábilmente a la orgullosa Liebre.



## Artículos para niños

Precios especiales para 0'65 y 0'95

Almacén de bisutería y juguetería

Bazar de SEVERO DOMINGUEZ

Manifestación, 64 y Coso 3

## EL HOMBRE Y EL BURRO

Aunque parezca broma, conviniéronse un hombre y un borrico en enseñarse el respectivo idioma; y el burro... ¡suerte limpia!

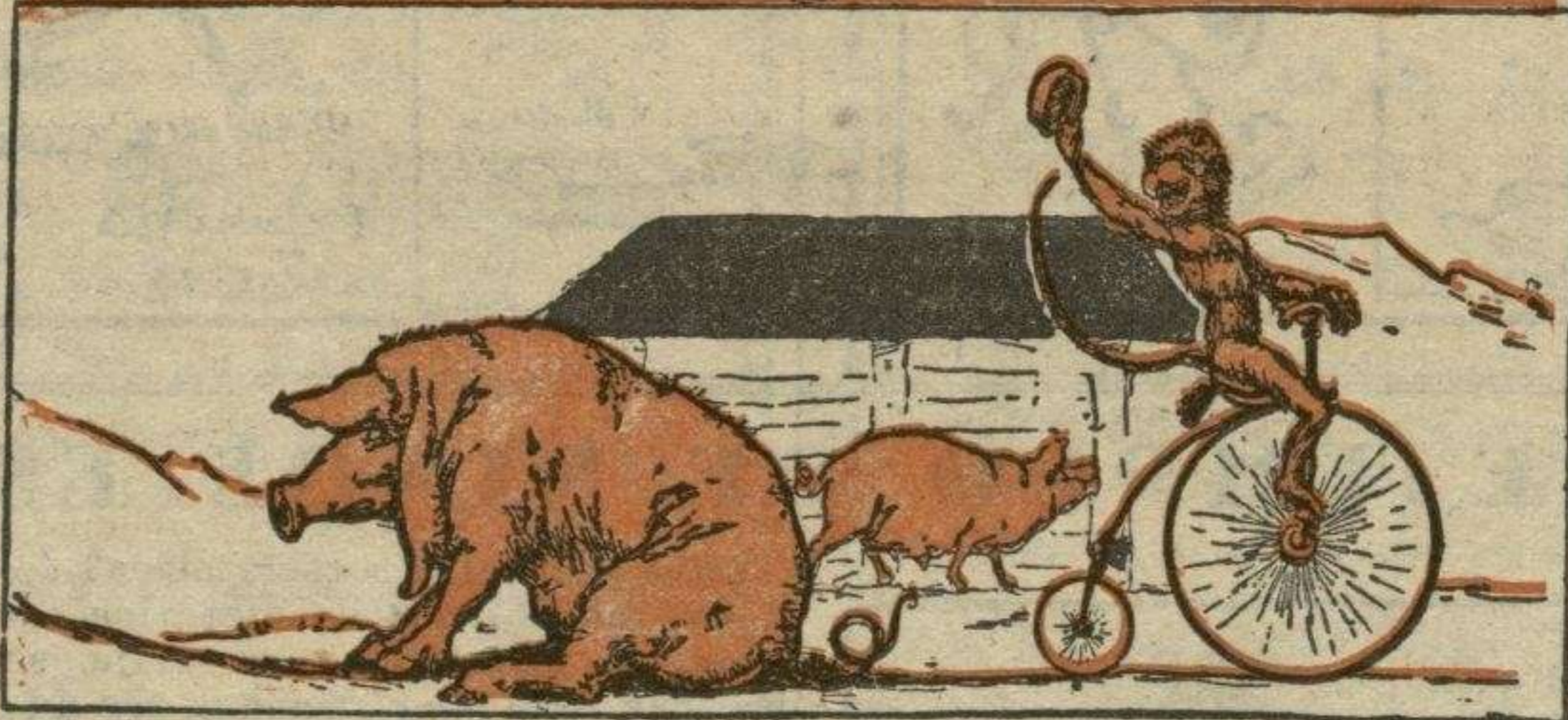
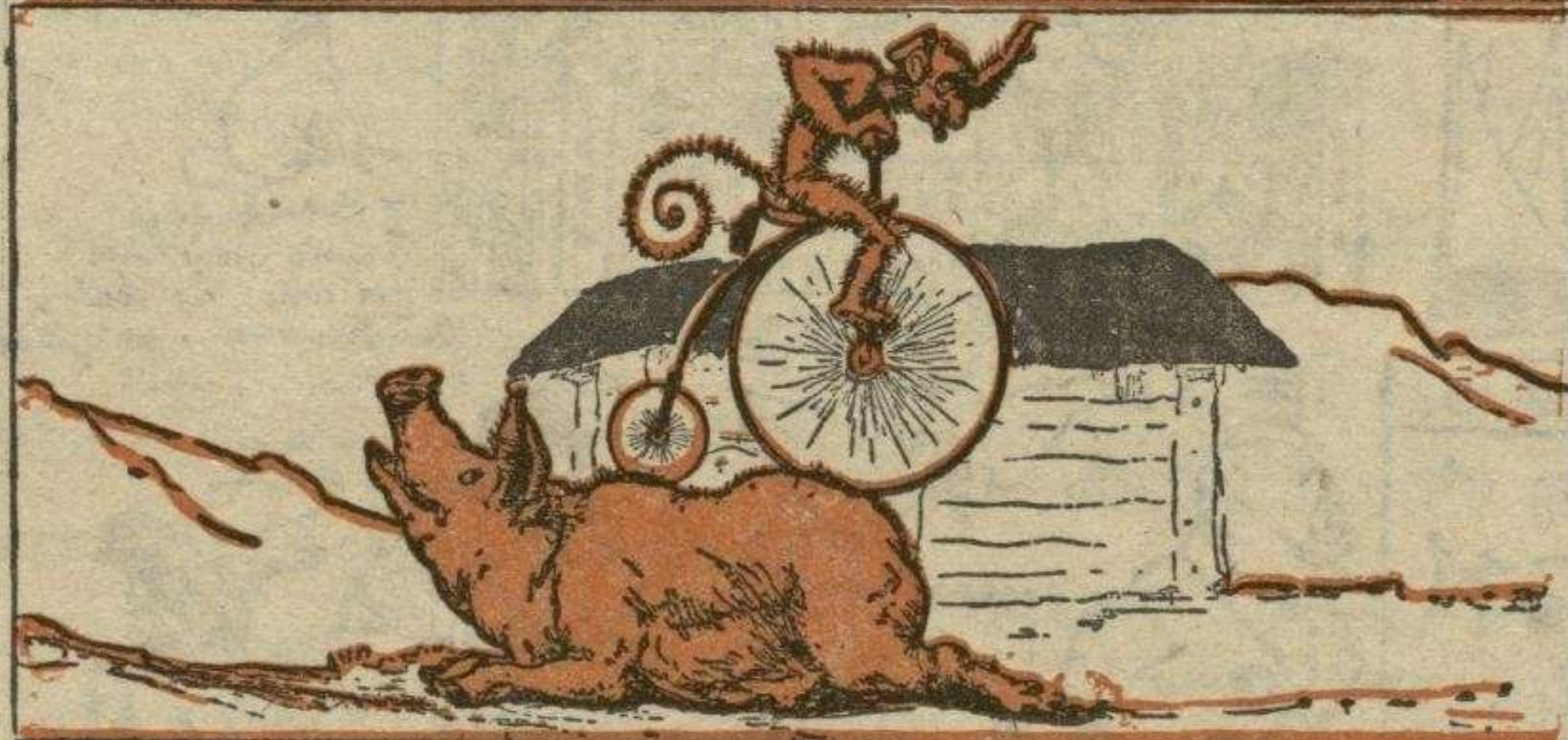
no aprendió ni un vocablo solamente en dos años de estudio y de porfía,

en tanto que el Hombre, en solo un [día, aprendió a rebuznar perfectamente.

\*\*\*

No trates con el bruto ni un minuto, pues no conseguirás la alta corona de hacerle tú persona, y puede suceder que él te haga bruto.

## EL TRIUNFO DEL CICLISMO



## LA EDAD DE LOS PECES

El alemán Hoffbauer fué el primero que tuvo la ingeniosa idea de querer determinar la edad de los peces por sus escamas. Al efecto, demostró que las escamas de las carpas presentan líneas concéntricas, cuyo número y la distancia relativa están en relación con el crecimiento de su poseedor. Expresemos esto más claramente:

La vida de las carpas está dividida en dos períodos anuales: un período de estío, o de *vida activa*, y otro de invierno, o de *vida retardada*. El período de estío comprende la primavera, el estío propiamente dicho y el comienzo del otoño; el de invierno, el tiempo restante. Durante el primer período, la temperatura elevada del agua es favorable, y las carpas se nutren abundantemente. Por el contrario, el invierno coincide con una detención de todas sus funciones vitales. Es decir, que las carpas crecen únicamente en estío; lo que cuentan de vida son los estíos sucesivos, no los inviernos.

Las carpas poseen zonas características de estío y de invierno: éstas estrechas y formadas de estrías poco numerosas y compactas; aquéllas, más grandes y con estrías numerosas y separadas. Basta, por tanto, con contar el número total de zonas y dividir las por dos para obtener la edad del pez.

## SERENIDAD DE ANIMO

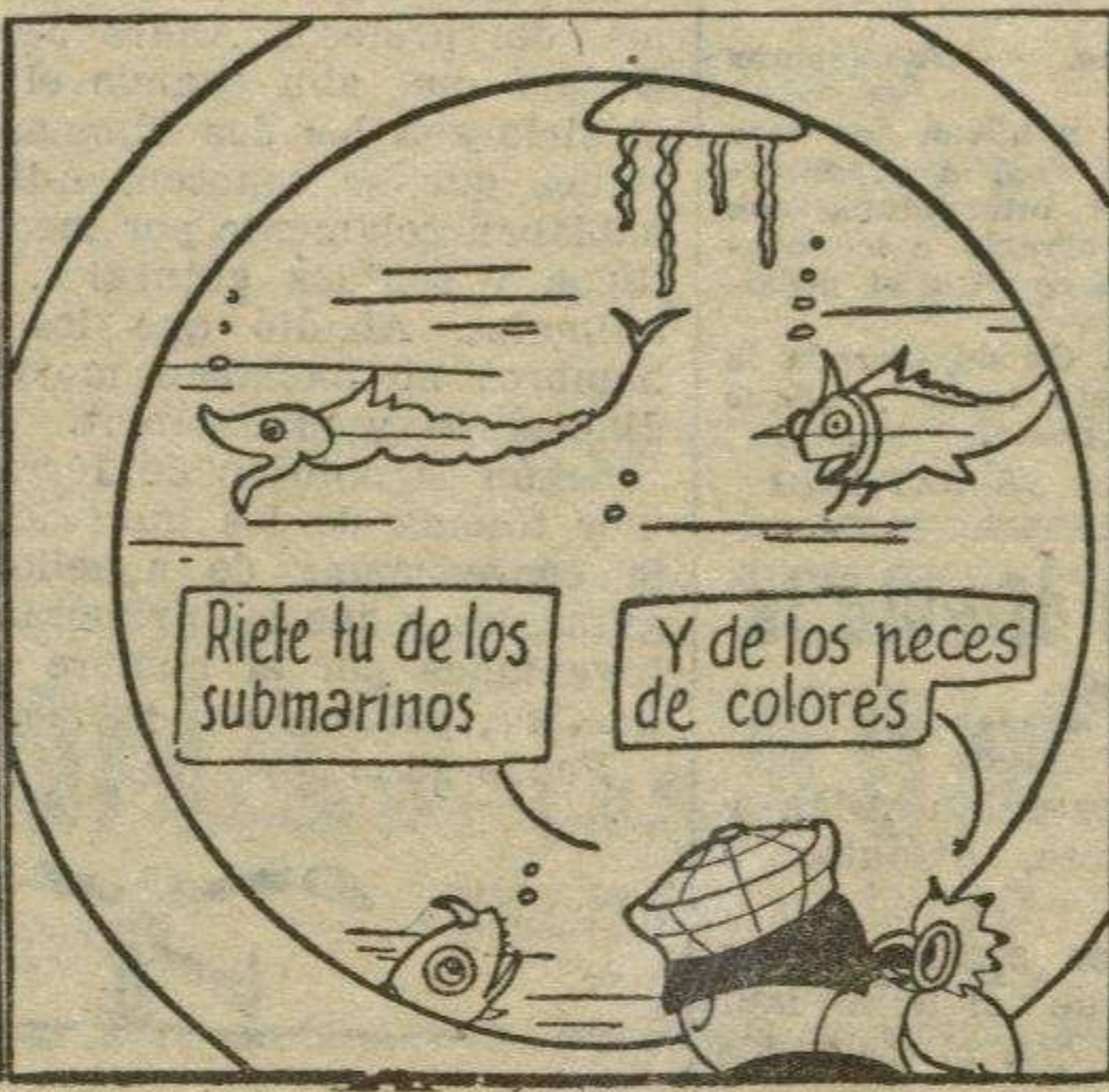
Estando Tomás Moro en el patíbulo, y cuando ya había puesto la cabeza sobre el madero, notó que su barba estaba dispuesta de tal manera que se la podían cortar al ejecutarle; se volvió hacia el verdugo y le rogó que le colocara bien sobre el madero, y al preguntarle el verdugo por qué tenía por su barba si iba a perder la cabeza, Moro respondió:

—A mí no me importa mucho; pero debe importarte a tí, que puede decirse que conoces bien tu oficio; porque la sentencia dice que tienes que cortarme la cabeza, pero no la barba.

## Capítulo VIII

## Aventuras de Tonino y su loro Perejil

por 'Teixi'



# LOS DIBUJOS QUE NOS ENVIAN LOS NINOS



## CORRESPONDENCIA

Carlos Martínez. Monreal del Campo. — Tus planos están bien, pero no pueden ir por ser grandes. Los dibujos han de ser más pequeños.

F. de Pedro González. Ruesta. — Entra en turno.

José María Vila, E. Ceteno, A. J. Gaspar, A. Mañas, E. Sierra, A. Ota, V. Esquer, A. Marín. Zaragoza. — Todos saldrán.

Una amiga de los niños. Zaragoza. — Muy agradecido de sus buenos deseos, pero, por hora, no está en el ánimo del periódico ceptar colaboración literaria para esta página. Acerca de ello se prepara para muy pronto algo, y entonces encajará perfectamente.

Antonio Peña, M. Salinas y Julio Saltas. Zaragoza. — No pueden ir, por estar en lápiz.

Angel Yagüe. Aníñón. — Irán.

Angel Cebollada. Tudela. — Están bien. Saldrán.

Elias Clavería. Almudévar. — El oso saldrá bailando.

Eloy Paniagua. Ayerbe. — El negro que nata al blanco, saldrá volando.

Manuel Trazza. Monsalbarba. — Saldrá en cabeza.

Benito Hurtado. Epila. — Irá el subordinado del Toni.

Lorenzo Martínez. Zaragoza. — De tu castillo feudal, el elogio será general.

Pilar Dolz. — Torrecilla de Valmadrid. — Saldrá.

Manuel Calvete. Zaragoza. — No puede ir, a pesar de estar muy bien, por su excesivo tamaño. Hazlo más pequeños.

Lilia Pardina, Pura Pardina, Conchita Pontac, Juliana Urraca. Tormos. — Entran en turno.

R. Sánchez. Ateca. — Igual.

Francisco Latorre, Federico Morán, Antonio Pérez, Juanito y Carlos Yürss, Mariano Gracia, Josefina Roy. Zaragoza. — Recibidos, y a esperar con un poco de paciencia. Hay una nube de dibujos por delante.

Hilarión Val. Fuentes de Ebro. — Ya le daré un poco de prisa al caballo de tu Don Quijote, para que salga pronto.

Agustín Ambrós. Escatrón. — Que salgan, no lo pongo en duda, pero no todos de una vez.

Rafael Til. Gallur. — Tu carro saldrá.

C. García. Calahorra. — Está bien y entra en turno.

Mariano Monclús. Montañana. — El dibujo está bien, pero no podrá salir por dos causas: Por ser en colores y demasiado grande.

José Nasarre. — Bien; pero hay que hacerlos más pequeños.

Fausto Martínez. La Almunia. — Irá.

Tito Colomin. Zaragoza. — Hay que mandarlo con cupón. Por esta vez, pase; pero hay que tener paciencia hasta que salgan.

Castro. Zaragoza. — Saldrá.

Vicente Martínez. Zaragoza. — Hay que tener paciencia.

B. Morlanes. Epila. — Saldrá.

## EJEMPLO DE NINOS ESTUDIOSOS



Luis Romero. Zaragoza. — Está bien, pero no puede ir por ser hecho a lápiz.

Pilar La Rosa. Zaragoza. — Bien. Saldrán.

Albiñana. Zaragoza. — Saldrá, pero hay que esperar turno.

M. Minguillón. La Almunia. — El jugador y el gorrión saldrán sin dilación.

S. Martínez. — Muy bien. Irá.

Ramón Jiménez. Zaragoza. — Igual.

Aurora Moya. Villarroya de la Sierra. — Bien. Entra en turno.

José Gálvez. Zaragoza. — No puede ir por estar hecho a lápiz.

Joaquín Uriarte. Zaragoza. — La mora ha entrado en turno.

Francisco Galindo, Manolo García, Ramón Joven. Zaragoza. — Saldrán.

Encarnación Cabeza. Morata de Jalón. — ¿Verdad que no tienes prisa? Saldrán; pero no todos de una vez.

Pablo Til y Lino Navascués. Gallur. — Lo mismo os digo.

José María Castaño. La Almunia. — Entra en turno.

Remigio Palacios. Godos. — Bien, Remigio. Saldrán, pero por turno.

Antonio Cabeza. Morata de Jalón. — Entre tú y tu hermanita, váis a llenar la paginita. Irán, pero uno a uno.

Zancas-Ben. Ateca. — Tu lavandera entra en el turno de espera.

M. Iguácel, Jesús Rovira, M. Rutz, P. Lorente. Zaragoza. — No pueden ir por venir sin cupón.

J. Moscanilla. Zaragoza. — Tus dibujos entran en turno.

Pedro Moreno, Ricardo Moreno, Eduardo Ramón, Juanito Yürs. Zaragoza. — Han pasado a la "cola".

Agustín Albesa. Flix. — Irá tu tío Casiano, el del pueblo.

Pilar Delpón. Valmadrid. — Saldrá.

¿Que quiénes son estas niñas?

Dos ángeles que en esta vida terrena, al principio de su viaje, se desvelan para en el mañana ser útiles a la sociedad, cumpliendo la difícil misión que les depara su sexo.

Mari Toledo, de 12 años (a la izquierda), y Nati Pérez, de 11 (a la derecha), que asisten al sexto y quinto grado, respectivamente, de la graduada aneja a la Normal de Maestras, se distinguen notablemente por su aplicación, comportamiento y laboriosidad, por lo que sus cultas maestras, siempre celosas por las discípulas, aprovechando cuanto para el estímulo entre sus alumnas puede ser beneficioso, nos las proponen como modelo digno de ser imitado.



Alfonso Casanova. Uncastillo. — Irá.

Angel Casanova. Uncastillo. — Igual.

José Sanz. Pedrola. — Un poco de paciencia, y lo verás publicado.

Asunción Esponera. Zaragoza. — ¡Ah, qué negro más rico! Irá.

Leandro Palacio y Agustín López. Erla. — Recibidos, y se publicarán.

Antonio Madurga. Gallur. — Igual.

Miguel Millera. Sariñena. — También saldrá.

Segismundo Tomás. Monzalbarba. — Irá.

José Murillo. Epila. — Igual.

Félix Albajar. Ezquívias. — Irán. Están muy bien.

José Gómez. Zaragoza. — A esperar turno.

Y ahora, mientras se publican los tres vagonos de dibujos recibidos, a prepararse para otro no menos interesante, con magníficos premios, con arreglo a las condiciones, que se darán a conocer el próximo domingo.

Así, que ya lo sabéis. Queda cerrada la admisión de dibujos hasta tanto publique el almacén que de ellos posee.

VUESTRO SECRETARIO

**Quando Eva le ofreció la manzana....**

¿En qué idioma sostenían Adán y Eva sus conversaciones, disputas o idilios domésticos?

Durante los últimos siglos, varios cientos de hombres de ciencia han tratado de demostrar que el holandés

## AVISO IMPORTANTE

Hemos recibido tantos dibujos, que para reproducirlos todos necesitaríamos veinte años, o publicar, en vez de LA VOZ, un libro así de grueso.

Por eso nos vemos obligados a decir que no enviéis más trabajos, para lo cual dejamos de publicar el cupón correspondiente.

Ahora daremos salida a los trabajos retrasados. Pero no apurarse.

LA VOZ comprende vuestros anhelos y vuestras ganas de trabajar, y para ello ha pensado abrir este Concurso. Consiste en que iluminéis un dibujo, de acuerdo con vuestro gusto artístico, y nos lo remitáis. La próxima semana daremos a conocer los detalles, pero os anticipamos, como dato, que si los colores que pongáis en él coinciden con los del que guarda nuestro dibujante, se os concederá un premio para que os pongáis contentos.

Si aciertan varios, claro está, tendremos que sortearlos, naturalmente.

Y en tanto iremos publicando los otros dibujos que guardan turno en un espantoso montón.

## CURSO DE CHISTOLOGIA

—Cuando se confiesa un robo puede uno perder la libertad por tres años.

—Pero cuando se confiesa un amor puede uno perder la libertad para toda la vida.

\*\*\*

Todo está bien dispuesto sobre la constitución del hombre. Porque si en lugar de salirnos el pelo de la cabeza para afuera nos saliera hacia dentro, el pelo nos haría cosquillas en los sesos y nos volveríamos locos de risa.

\*\*\*

—Ten cuidado, porque acabas de tomar el pedazo de pollo más grande.

—Pues lo he tomado a bulto.

\*\*\*

—No comprendo—le decía un autor dramático a un gran actor—que siendo usted un hombre tan alegre en su vida, resulte tan triste en mi comedia.

—Es que en mi vida soy yo el que pone el texto.



# EL PEQUEÑO CATALAN

Plaza de Lanuza, 6 y 7. ZARAGOZA  
SUCURSAL: Coso, 147 (Plaza de la Magdalena)

Invita a ustedes a favorecerle con su visita al hacer sus compras. Nuestros GRANDES SURTIDOS, los COLORES y DIBUJOS MODERNOS, nuestros PRECIOS MODICOS y nuestro trato atento, harán de usted un cliente adicto

Voiles  
Crespones  
Gasas Georgettes  
Estampados  
Sederías

ABRIGOS-PLUMA  
para señoras y caballeros  
SECCION DE SASTRERIA  
para caballeros  
Trajes a medida  
desde pesetas 50

## NOTAS DE SOCIEDAD

## LA VIDA RELIGIOSA

## NOTAS DEMOGRAFICAS

## NOTAS MILITARES

### VIAJES

Ha regresado de Sevilla y Madrid el archivero de la Diputación, don Pascual Galbe Sánchez-Plazuelos, con su respetable señora, doña Pilar Loshuertos, y su hijo don Pascual. —Hoy, en el rápido, marcha a San Sebastián, para incorporarse a su nuevo destino, el capitán de Ingenieros don José Cistué de Castro.

### BODA

En la capilla de San José, del Santo Templo Metropolitano de Nuestra Señora del Pilar, se celebró ayer, a las siete y media de la mañana, el enlace matrimonial del culto funcionario, apoderado del Banco Español de Crédito en Huesca, don Justo Maicas Martín, con la bellísima y distinguida señorita Dioni Baselga Monreal.

Fueron padrinos don Gregorio Maicas, hermano del novio, y doña Miguella Monreal, madre de la contrayente.

Bendijo la unión don Jesús Francisco, beneficiado de dicha parroquia.

Firmaron el acta como testigos don Pascual Baselga Sagarra, don Emilio Baselga y don Martín Pastor.

La novia realizaba su natural belleza con lindísimo traje de viaje.

A la ceremonia nupcial asistieron las distinguidas señoras doña Ursula Iriarte, doña Juana Muñoz viuda de Maicas, doña Melchora Tomás, doña Manuela Monreal, doña Antonia Martín y doña Ramona Mániz.

Con su belleza y distinción dieron realce a la fiesta nupcial las señoritas Mariana Lasierra, hermanas Fiden y Fernandita Baroja, Mari de Pardo, Angelita Monreal y la montísima niña Pepita Sangrós.

Representando al sexo fuerte, don Domingo Martín, don Higinio N., don Ladislao Maicas, don Pedro Monterde, don Manuel Rodero, don Gregorio Maicas, don Miguel Mániz, don Cristóbal Jimeno, don Emilio Pastor, don Domingo García, don Antonio Sangrós, don Enrique Vililla y don Carlos Baselga.

Después de la ceremonia los asistentes se reunieron en el comedor Pompeyano del Centro Mercantil, donde fueron obsequiados con un "breakfast" admirablemente servido.

La feliz pareja salió para diversas capitales de España y del extranjero, donde asará la luna de miel.

ENTRE LAS BUENAS FORTUNA  
MEDIAS, LA MEJOR  
JUAN GARCIA Y H.—CERDAN, 47

Santos de hoy. — Dominica tercera después de Pascua. Nuestra Señora de los Desamparados, Patrona de Valencia. San Francisco de Jerónimo. San Anastasio, Patrón de Lérida. Santos Máximo, Fabio, Baso y Evedio, mártires.

Culto. — En la Santa Capilla, a las cuatro y media, misa de Infantes, y de alba, a las cinco, en las parroquias de costumbre.

Comuniones generales, a las siete y media, en San Pablo y Padres Carmelitas; a las ocho, en San Gil, el Portillo, San Cayetano y Santa Gracia; a las nueve, en Santa Catalina y en la capilla de Jesús Reparador.

En San Felipe, a las ocho, se celebra la primera comunión de los alumnos del Centro Instructivo Ferroviario.

En la iglesia de Hospicio provincial también se celebra la primera comunión de los asilados, a las ocho, y después, a las diez, procesión pública al templo del Pilar.

En las Madres Escolapias, igualmente a las ocho, la primera comunión de las niñas.

A las nueve y media, coros y misa conventual con explicación del Evangelio de la Dominica.

En Santa Engracia, a las diez y media, la fiesta principal de la Archicofradía del Inmaculado Corazón de María, con sermón que predica el canónigo señor Guallar.

En San Cayetano, a las doce, misa y ejercicio de la Santa Misión.

Por la tarde, cultos con plática, como todos los domingos, en el Seminario de San Carlos, Padres Carmelitas y San Gil.

En el Portillo, los cultos mensuales de la Archicofradía de Nuestra Señora de Lourdes, con misa de comunión, a las ocho, y por la tarde, a las cinco y media, el ejercicio mensual y sermón.

En Santa Engracia, a las seis y media, termina el solemne Triduo al Corazón de María, con sermón.

Cuarenta Horas. — En las Religiosas Descalzas de San José (Arrabal).

### Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical sin operación ni dolor. Procedimiento español propio y único, sin esclerosis.

### JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venérec y Sífilis.

Alfonso I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

VALE

La semana para comprar casi regalados  
**MEDIAS Y CALCETINES**

empieza mañana, lunes, en

**Los Encantes de Zaragoza**

**D. JAIME I, número 35**

Enormes surtidos, dibujos y colores de moda

NOTA.—Contra presentación de este VALE se entregará al dador una magnífica toalla al precio de 50 céntimos

## TINTORERIA ESPAÑOLA

Trabajos perfeccionados sobre toda clase de prendas.  
Teñido a todos colores. Limpieza en seco. Rapidez en lutos.  
Trajes, abrigos y trincheras: limpieza, de 5 a 6 pesetas.  
Id., id., id.: teñidos, de 9 a 10 pesetas.  
Vestidos y abrigos de señora: limpieza o teñido, desde 5 ptas.

DESPACHO: ESTEBANES, 12 -- TALLERES: ANON, 3



Nuestras grandes existencias en **PRPELES** de las más diversas clases y nuestra crecida venta nos ponen en primera fila para atender bien la

COMERCIANTE

INGENIERO

ARTISTA

ESCOLAR, etc.

y enseñarle precisamente lo que desea.

Precios especiales para revendedores

## LA REINA DE LAS TINTAS

ALMACEN DE PAPELERIA  
OBJETOS DE ESCRITORIO.

TORRE NUEVA, 16, 18 y 20 TELEFONO 33-60  
ZARAGOZA

## Señora!

Le interesa leer la siguiente lista:  
Inmediatamente me honrará con su visita

- CRESPONES seda artificial, 80 centímetros ancho, todo el colorido, a Ptas. **3'50**
- SEDAS LISAS para forros, todo el colorido, a ..... Ptas. **2'95**
- SARGA SEDA, 80 centímetros, todo el colorido, a ..... Ptas. **3'50**
- CHARMELEN negro y marino, para abrigos entretiem, 80 centímetros ancho, a ..... Ptas. **4'90**
- GASA GEORGETTE, todo el colorido, 80 centímetros ancho, a..... Ptas. **4'90**
- SEDA FLOR para interiores, todo el colorido, a ..... Ptas. **4'95**
- CRESPON FANTASIA, seda artificial, 70 centímetros ancho, todo el colorido, a ..... Ptas. **2'50**
- CRESPON seda natural, 90 centímetros ancho, todo el colorido, a... Ptas. **6'25**
- CREP SATEN para abrigos entretiem, todo el colorido, a..... Ptas. **6'90**
- ABRIGOS INGLESSES entretiem, 140 centímetros ancho, a..... Ptas. **4'50**
- PEPELIN LANA, todo el colorido, a ..... Ptas. **2'50**
- PEPELIN, todo el colorido, a... Ptas. **2'25**
- CRESPONES fantasía, todo el colorido a ..... Ptas. **2'50**
- RASOS Y OTOMAN, todo el colorido, para confección de sombreros, desde ..... Ptas. **4'00**

## LA MODA ELEGANTE

Alfonso I, núm. 12, entresueño

**ANUNCIOS OFICIALES**

**Sociedad de Seguros Mutuos de Incendios de Zaragoza**

Esta Sociedad celebrará el 18 del corriente, a las once de la mañana, en la Casa del Excmo. Ayuntamiento, la Asamblea general ordinaria. 5 de mayo. El presidente, M. Maynar Barnolas.

**La HERNIA (QUEBRADURA)**

EL HERNIADO debe combatir su enfermedad inmediata y energicamente, no importa cuánto tiempo hace que la padece, si la persona es joven o anciana, hombre o mujer. Para cuidarse solamente tienen los HERNIADOS dos medios racionales a su disposición:

1.º La operación, que necesita para efectuarse personas especialmente dispuestas, no obstante lo cual, bien o mal hecha, encierra en sí serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA. 2.º La CONTENCIÓN ABSOLUTA y PERMANENTE que asegure la desaparición definitiva de la HERNIA, gracias a una acción eficaz y constante sobre la misma, empezando por localizar la lesión y descartar en seguida todo peligro. Esta CONTENCIÓN ABSOLUTA y PERMANENTE, indispensable para alcanzar la curación, se obtiene con los aparatos del Método C. A. BOER, cuyas aplicaciones especiales son estrictamente individuales y diversas, gracias a lo cual el HERNIADO puede desempeñar, sin molestia alguna, sus cargos o trabajos por pesados que sean y obtener resultados inesperados por ellos.

Lea usted estas cartas que añadimos a las numerosas que se han hecho públicas y cúidese con la precisión y la urgencia que su caso merece:

Zaragoza, 10 de julio de 1929. Sr. D. C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, Barcelona.—Mi distinguido amigo: Le escribo muy agradecido por haber obtenido, con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método, la curación completa de la hernia, de la cual sufría hacía muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna y pido al Señor pueda usted continuar haciendo bien a tantas personas que sufren de hernia, autorizándole por mi parte a publicar esta carta. Es de usted siempre atento y agradecido amigo y capellán q. e. s. m., Julio Ardanuy, presbítero, San Blas, 16, 2.º, ZARAGOZA.

Madrid, 10 de abril de 1930. Señor don C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona.—Muy señor mío: Tengo la satisfacción de mandar esta carta para comunicarle que estoy completamente curado de la hernia que venía padeciendo desde hace bastante tiempo, la cual se me había reproducido a los cuatro meses de operada. Agradecidísimo por lo que ha hecho conmigo, le doy las gracias y le autorizo la publicación de esta carta en los periódicos. Me ofrezco de usted atento s. s., J. Trobat, calle Marcelo Usera, 25, MADRID.

HERNIADOS y todas las personas que quieran evitar las molestias y las graves consecuencias de las HERNIAS o las complicaciones del descenso de la matriz, vientre caído y obesidad, visiten con toda confianza al eminente ortopédico señor C. A. BOER en

Calamocha, lunes 12, Fonda Central. Tíeruel, martes 13, Aragón Hotel. Lérida, jueves 15 mayo, Hotel Suizo.

ZARAGOZA, viernes 16 de mayo, HOTEL EUROPA. Madrid, sábado 17 y domingo 18 mayo, Hotel Inglés. Logroño, viernes 23, Gran Hotel. Pamplona, sábado 24 mayo, Hotel Quintana.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60. BARCELONA

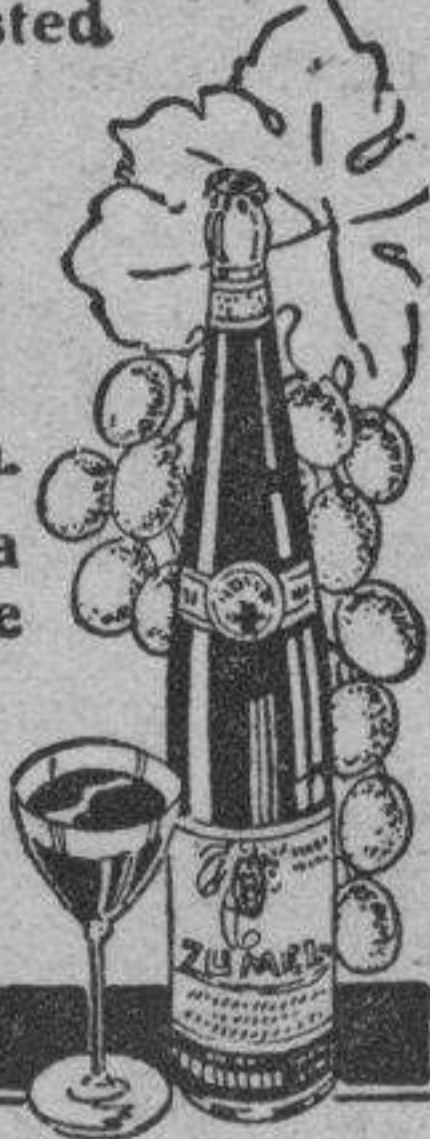
Si necesita cambiarse de casa llame al teléfono 36-72 SAN MIGUEL, 15 TRANSPORTES CAÑEVERAL Que responde de averías



**-No estoy enferma, doctor**

y sin embargo no me encuentro bien. Apesar de que me alimento bastante noto gran debilidad, a veces me dan mareos, pierdo el apetito y hasta mi habitual alegría ha desaparecido. —¡No cabe duda! Usted padece un pertinaz ESTREÑIMIENTO y esto le produce una constante intoxicación. Tome usted

**ZUMEL**



que es el zumo puro de nuestras ricas uvas de Aragón. Un vaso en ayunas y durante las comidas, como bebida corriente (diluído en tres partes de agua) y volverá de nuevo a la vida, pleno vigor y alegría.

De venta en Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

Concesionario para España: PEDRO LAMARCA Plaza Cataluña, 17 - BARCELONA

**GRANDES ALMACENES**  
de

**F. Lorente**

Si quiere usted comprar barato no deje de visitar estos almacenes, que, por traslado de local,

**LIQUIDAN TODAS LAS EXISTENCIAS**

a mitad de su valor



**Don Jaime I, 46 ZARAGOZA**

**Una vez más**

“La Estrella Dorada”, respondiendo a las atenciones que le dispensa cada día más su numerosa clientela, no vacila en presentar surtidos inmensos en toda clase de TEJIDOS y a precios TAN BARATOS que no le iguala la nadie.

**DEMOSTRACION**

Batista flores, dibujos novedad, el metro	0'30
Percal blanco, exclusivo “Estrella”, id.	0'85
Crespón seda artificial para vestidos, id.	1'90
Opal 40 colores, interiores señora, id.	0'95
Seda artificial lavable, la mejor, id.	3'50
Sábana semi-hilo, para catre . . . . .	2'—
id. id. jaretón, camera . . . . .	4'—
id. id. id. matrimonio . . . . .	6'—
Juego de camisa y pantalón señora, . . . . .	3'25
opal bordado y aplicaciones . . . . .	
Colchón damasco riquísimo, matrimonio, el corte . . . . .	16
Colchón listas, camera, el corte . . . . .	5'—

Una sola visita basta para comprobarlo. Siempre única

**La Estrella Dorada**

Propietario: A. Bayle Abbad  
D. Jaime I, 26 a 30 y Verónica, 1 y 3  
ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES

**Productos de la General Motors, S. A.**

Automóviles **BUICK**  
Camiones **G. M. C.**  
desde 2 a 6 toneladas.

~ Recomendables por su resultado.

CONCESIONARIOS:  
**Vicente González y C.ía**  
Garage Central. - Costa, 9. - Teléf. 4010 y 3464  
**ZARAGOZA**

**Balneario de Paracuellos de Jiloca**

AGUAS SALINO-SULFUROSAS-MAGNESIANAS  
Especialísimas para curación de los CATARROS CRONICOS. Afectos escrofulosos y herpéticos. Dermatitis de tipo clínico tórpido.  
Indicaciones. -- Dispepsias por hipoclorhidria, plétora abdominal, astringencia habitual, hemorroides, catarro intestinal, bronquitis crónica, metritis y endometritis crónica  
De venta en las principales farmacias  
Servicio de restaurant por cuenta del establecimiento  
Para informes, diríjense a la Administración del Balneario Paracuellos de Jiloca

# La revolución de las sedas y gasas

EN

# “EL TOISON”

Surtidos como ninguna Casa. - Precios limitados.

**DIBUJOS EXCLUSIVOS en taffetas y muselinas.**

Nadie puede vender gasas, georgettes, en 100 cm. de ancho, a 5'50 metro.

**Navarro y Lajoya ALFONSO I, núm. 20**  
(Esquina a Goya)



# LEE

EL NEUMATICO DE MAS  
ALTA CALIDAD DE LOS  
ESTADOS UNIDOS

saluda a los auto-  
movilistas españo-  
les y les ofrece su

**CASA CENTRAL:**  
**ZURBANO, 28**

Madrid Telf. 40618

**LEE**  
*of Conshohocken*  
**Tires**

Publicidad Margall

## NOTICIAS

EL CAFE, POR LA CAFEINA QUE CONTIENE, PERJUDICA; sustituirlo por el Malta Natura, paquete amarillo de la Casa Santiveri, S. A., muy económico. Venta en comestibles y farmacias. Depósito Seral, Cerdán, 30.

## CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES  
Pidanse muestras y condiciones  
Giménez y Cia., S. en C.-D. Jaime, 52-54  
Sucursales: Manifestacion, 14, Pignatelli 1, y Azoque, 24-26-28-30

## ROYO ESPIN

OCULISTA

COSO. 26 - 28

## BENEDICTO

RAMOS - CORONAS - FLORES  
Sagasta, 12 y Alfonso, 16

Teléfonos 3.587 y 3.086. Zaragoza.

## A. Grasa Sancho

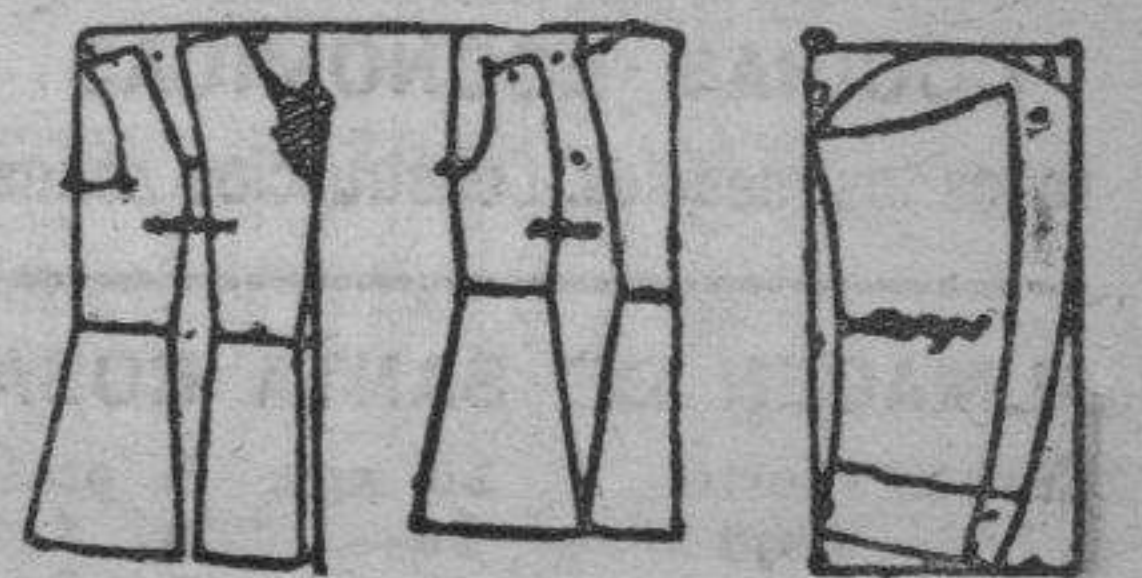
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA. 3. PRAL.

## ACADEMIA CENTRAL DE CORTE Y CONFECCION

inventora Pilar Ferrer

Profesora doña Antonia Clemente

En esta acreditada Academia, en donde se da la enseñanza más completa por la exactitud del corte y esmerada confección, toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, número 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.

## CORSES TRULLENQUE

Son los únicos que afinan e idealizan la línea, procurando al cuerpo una gran flexibilidad y entera libertad de movimientos. Fajas de caballero para combatir la obesidad, prevenir las afecciones del estómago e intestinos y conservar la esbeltez. Siempre esta Casa últimas novedades.

TORRE NUEVA, 39, Pral.

## LEJIA CONEJO



EN TODAS PARTES VENGE

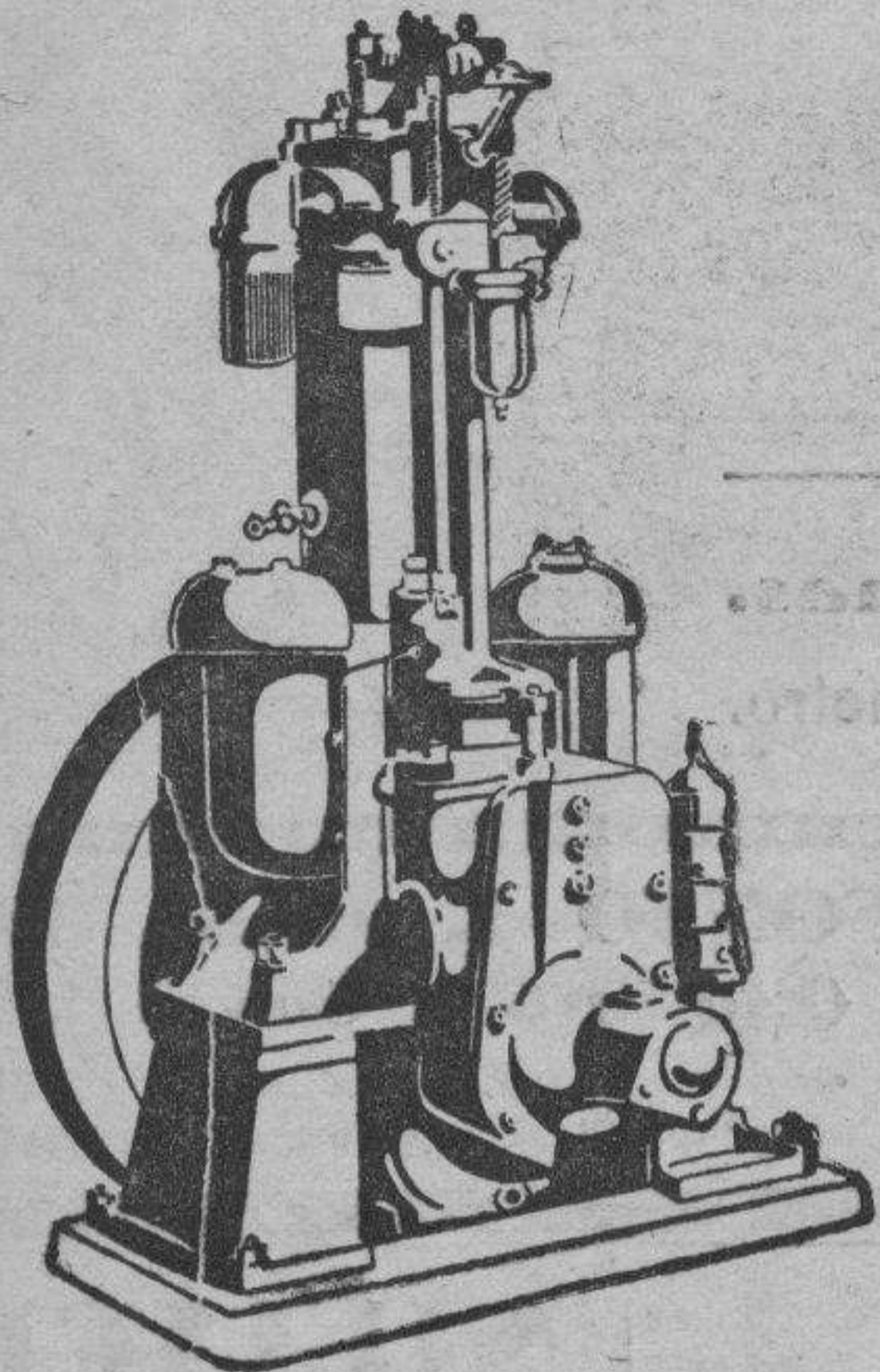
**KISSEL** AGUILA BLANCA  
6 Y 8 CILINDROS  
El automóvil americano perfecto  
**TOMAS MASIP.** - "GARAGE CONTINENTAL"  
Teléfono 37-38. - Azoque, 25

## EN SANTANDER

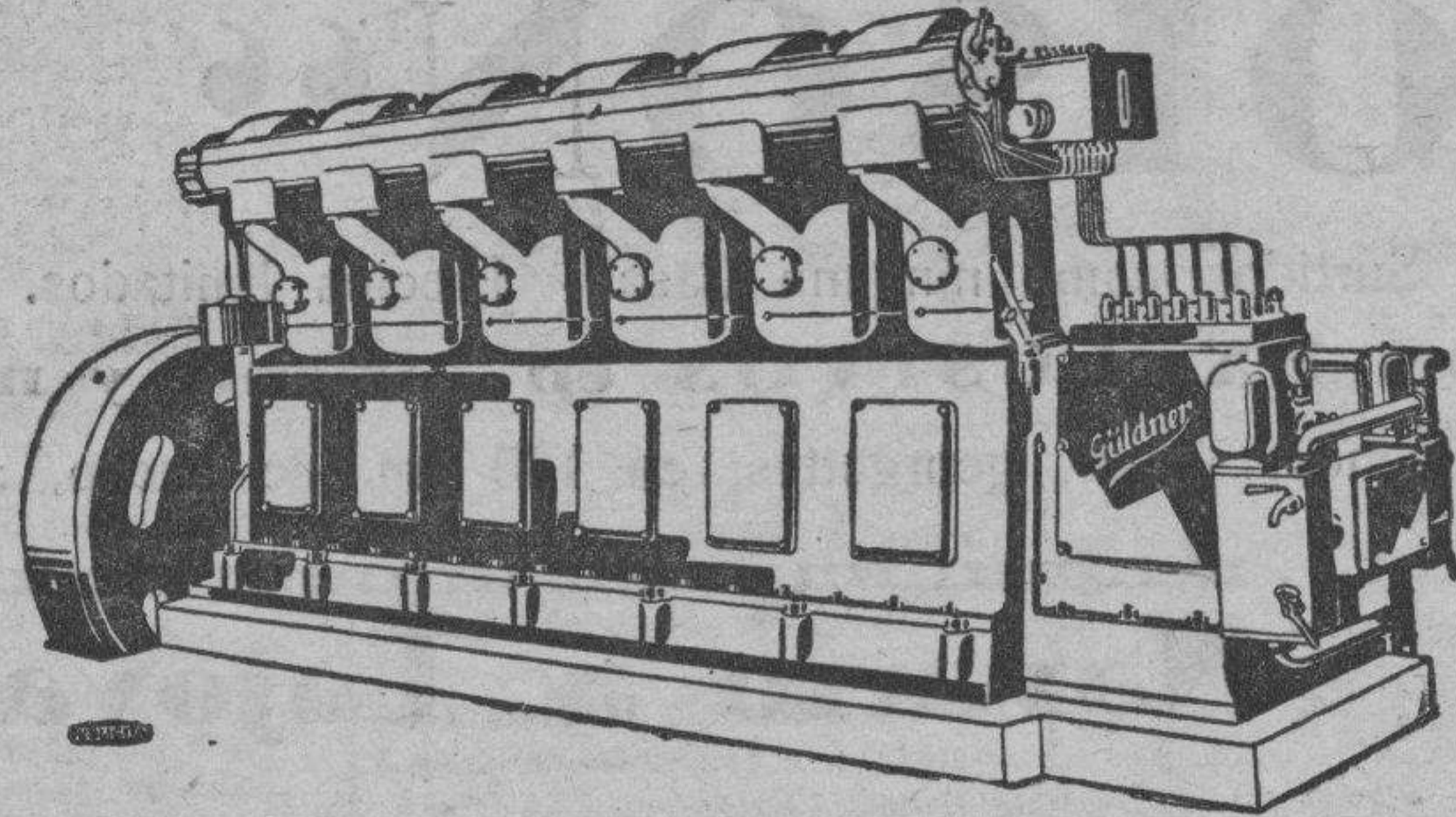
Se traspasa importante almacén de MUEBLES, con cincuenta años de crédito comercial y gran clientela. - Escribir, Sr. Pascual. Apartado 40. Madrid.

# BOMBAS ~ MOTORES ~ MAQUINARIA

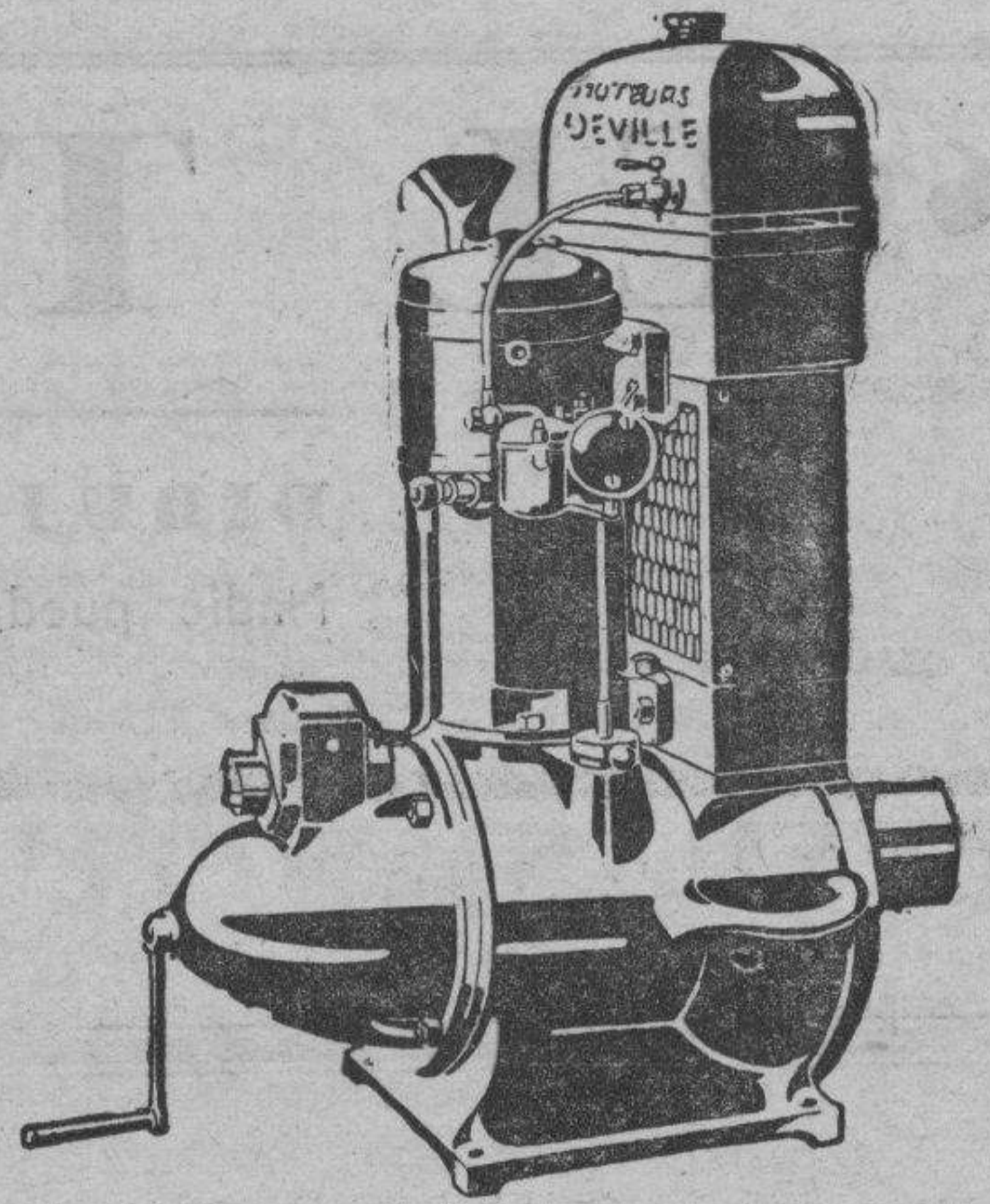
Las más importantes exclusivas  
Grandes existencias



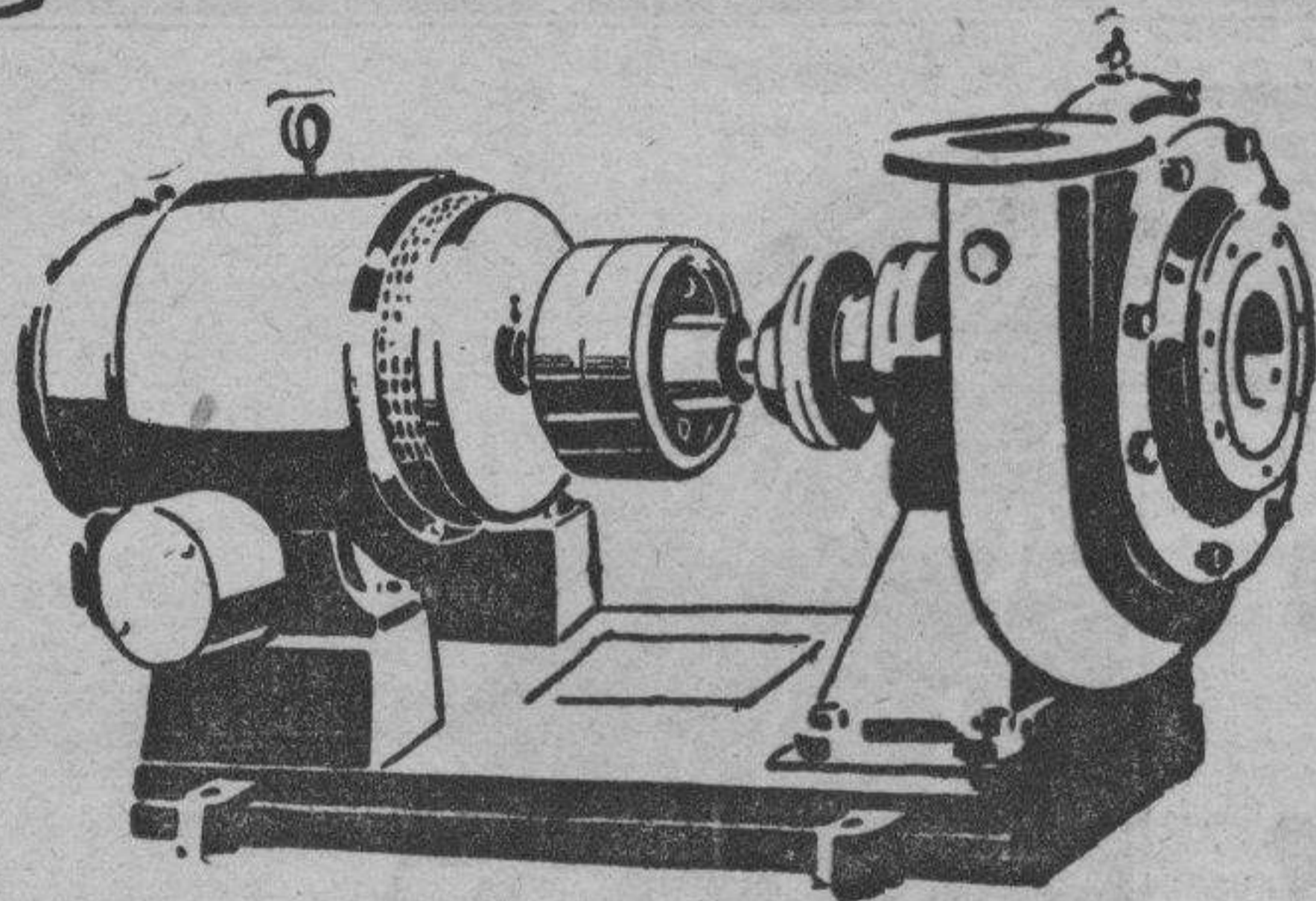
Motores Diesel a cuatro tiempos "REFORM"



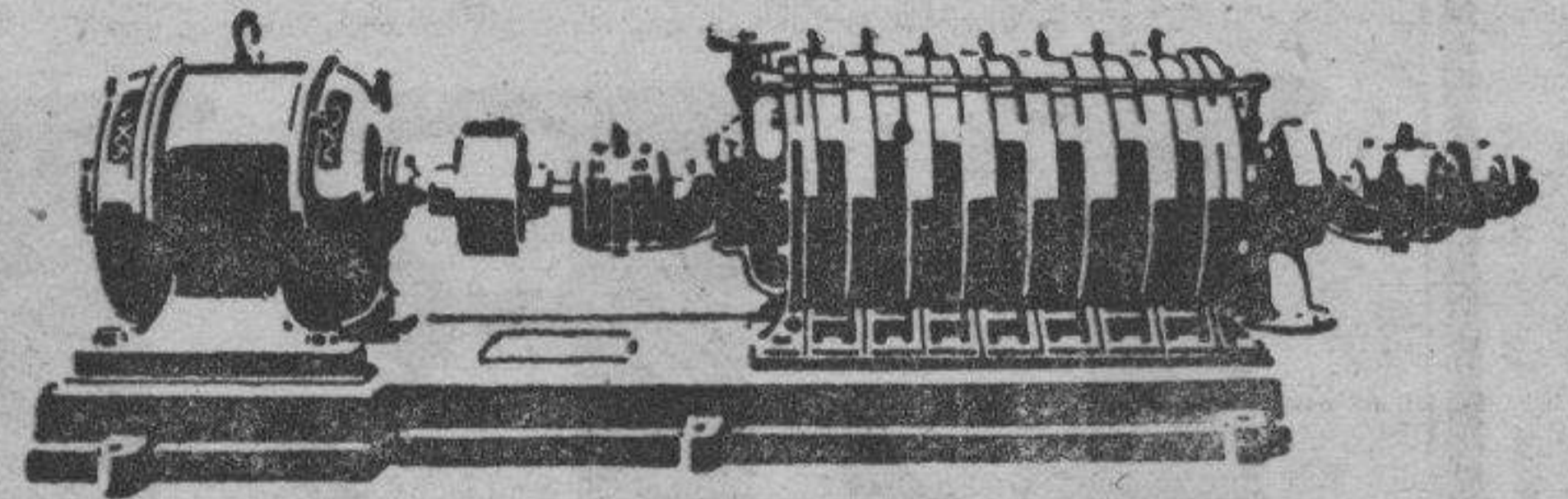
Motores Diesel "GULDNER" hasta 2000 caballos



Motores a gasolina "DEVILLE" con radiador



Grupo electro-bomba de baja presión



Grupo electro-bomba de alta presión

Bombas centrífugas y grupos "LEVANT" para todos los caudales y alturas

SOLICITENSE PRESUPUESTOS

CASA CENTRAL: Alcalá, 84

**MADRID**

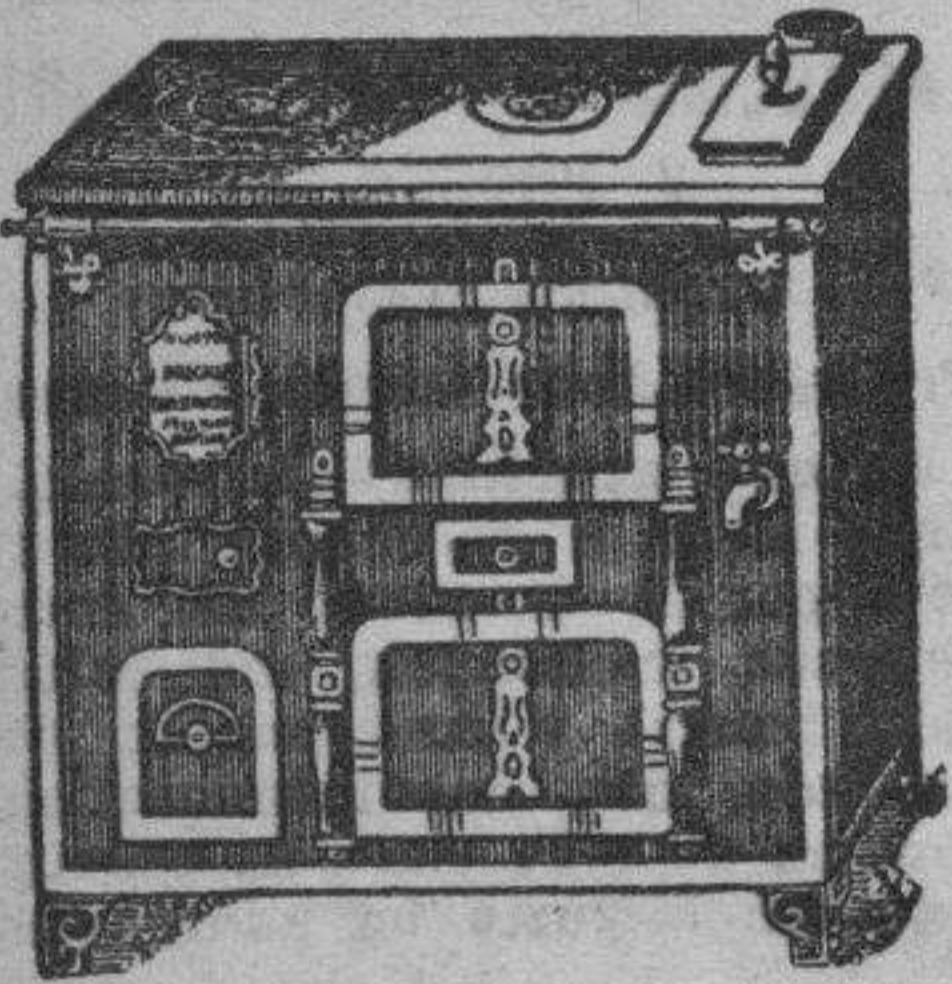
**- MICA -**

sucursales en Barcelona, Valencia, Sevilla, Zaragoza, Valladolid y Logroño

Sucursal de Zaragoza:

D. Jaime I, 49 y 51 y Espoz y Mi-  
na 44.-Apartado 308.- Telf. 4534

**S. R. G. PRECKLER**  
Azoque, 108. - Zaragoza



**COCINAS ECONOMICAS**

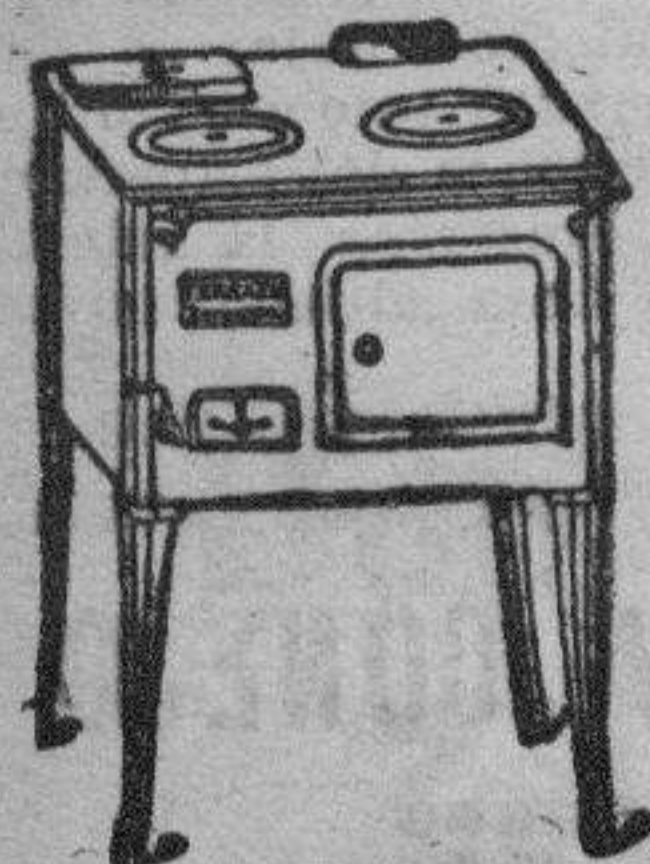
Todos los modelos.-Construcción sólida

**ALMACEN DE SANTA ROSA**

Carbón fuerte,	20 kgs.	6 ptas
" flojo	20	4 "
Galleta Asturias	100	12 "
Cok picado	100	14 "
Utrillas	100	7'50"
1 saco herraj	20	4 "
1 saco de cisco	20	2 "

SE VENDE PISO

AZOQUE, 102—Teléfono 21-25



Cocinas econó-  
micas con de-  
posito de hierro  
fundido esmal-  
tado. Sólida  
construcción

Catálogo gratis

**Francisco Errazu**  
San Lorenzo, 22. Telf. 21-12

**ARCAS  
FICHET**  
S. A. E.  
J. A. Carrión - San Miguel, 23

**JOYAS  
MAS ECONOMICOS**  
GOYA, 12, Fábrica  
PERO NO SE CONFUNDA

**MECANICOS**  
se necesitan que sepan montar agavi-  
lladoras y atadoras «M. C. Cormick»  
Pedro Cabeza, D. Jaime, 32-Zaragoza

**Obsequio a las señoras**

Faldas que manden uste-  
des plisar lunes, para reco-  
ger martes, serán precio  
especial 4 pesetas falda  
Prudencio, 35 y Convertidos, 1, HEND



**NAVIGAZIONE  
GENERALE  
ITALIANA**

Expresos de lujo para  
**AMERICA**  
BARCELONA - BRASIL - PLATA

22 mayo

**DUILIO**

GIBRALTAR - NEW-YORK

28 mayo

**AUGUSTUS**

BARCELONA - VALPARAISO

7 junio

**ORAZIO**

Agentes generales en España  
**ADAD. ITALIA - AMERICA -**  
**BARCELONA**  
Rambla Santa Mónica, núm. 1  
Sucursal en Madrid, calle Al-  
calá, núm. 45.

Agentes generales para pasajes  
de cámara en Zaragoza:  
**ITALIA-AMERICA**  
Plaza de 3aa, 5

## Cementos Portland Zaragoza, S. A.

**Fábrica en Miraflores, en plena marcha**

Producción anual: 60.000 toneladas.

**Vía húmeda y hornos giratorios**

Fraguado lento

Endurecimiento rápido

**Altas resistencias iniciales, no igualadas por  
ningún otro cemento de los que se fabrican en  
España, lo que permite desencofrados rápidos.**

Para suministros y condiciones de venta: Sagasta, 35, 1.º izqda.-Tel. 1427

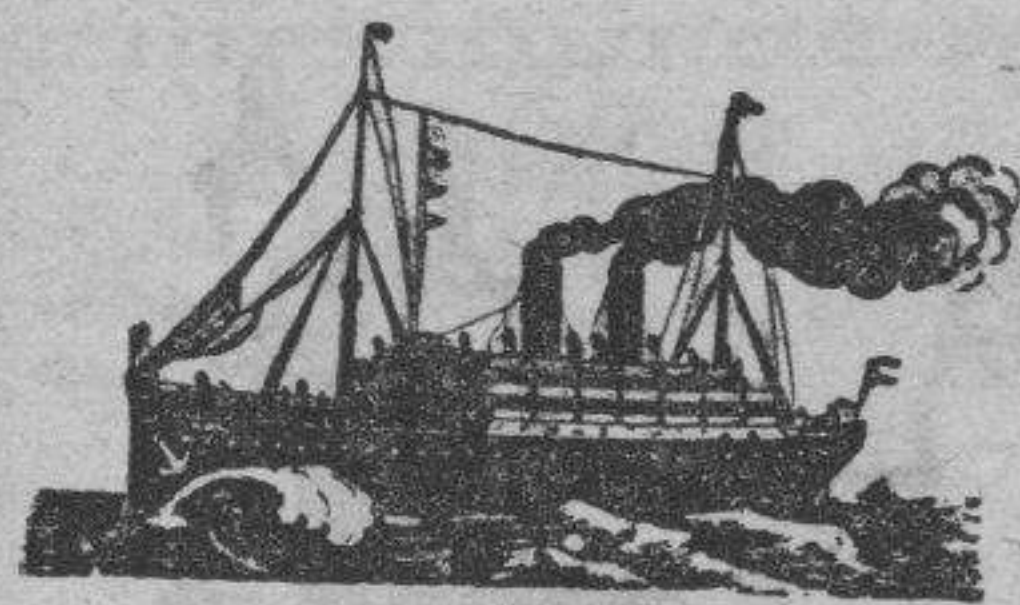


# Cinema España

Avenida de Madrid, 145 (Delicias)

Teléfono 4421

Hoy, estreno de la cuarta jornada final de la emocionante serie  
**EL TESORO DE LA HUERFANA**  
 Película Verdaguer de nn argumento interesante, interpretada por MOLLI  
 MALONE y LEFTY FLYNN  
 Sesiones continuas tarde y noche



## Holland-América Line Viajes a Cuba y México

Los días 27 de mayo y 24 de junio saldrán de Bilbao los MAGNIFICOS VAPORES DE 17.500 tons.

"LEERDAM" y "MAASDAM"

que admitrán pasajeros de cámara y tercera clase.

IMPORTANTE.—En estos vapores los pasajeros de tercera clase son acomodados en camarotes independientes de 2, 4 y 6 literas.—PARA TODA CLASE DE INFORMES dirigirse a los AGENTES PEREYRA Y HERNANDEZ, S. A., calle Barroeta Aldamar, 2, BILBAO.

Telegramas: "ULIVARRI". — Teléfonos 11.840 y 11.849.

## NEVERAS URALITA "ITURB"

Instalaciones industriales y para usos domésticos

No compre usted sin consultar antes precios con esta Casa

**CARLOS DOMINGO**  
**RAFOLS, 5 ZARAGOZA**

## Señoras:

El FLUJO BLANCO y las enfermedades de la matriz se curan siempre con las irrigaciones del DR. VALLEY

## LA BENEFICA

Sociedad Cooperativa. —Crédito, Ahorro y Construcción

Domicilio social: VALENCIA

Inspección regional: CUATRO DE AGOSTO, 5, tercero  
 (De 5 a 7 de la tarde)

¿Tiene usted una finca hipotecada? LA BENEFICA le anticipará el capital necesario para levantar la hipoteca con sólo un interés del 1 por 100. ¿Quiere usted tener casa propia y no pagar alquiler? Suscribiéndose a LA BENEFICA pueden obtenerse todos estos beneficios

SE NECESITAN AGENTES



Ella sabe lo que es bueno

Una bebida de absoluta pureza y sabor extraordinariamente delicioso. Pruébela hoy mismo.

## Orange-Crush

Altamente refrescante

Garantizada su pureza por

Espumosos NEPTUNO

Teléfono 1163

(Nombre, marca y botella registrados)

## CURA-CALLOS "JEIL"

Reconocido indiscutiblemente como el más eficaz, cómodo, práctico y económico; quien lo prueba ya no se ni recomienda JAMAS

Agente general: M. Salles, Apartado 199. Barcelona. DEPOSITO Y VENTA EN ZARAGOZA: Rived y Chóliz, D. Jaime I, 21; Vda. Alloza, Mayor, 9, y demás importantes farmacias y droguerías.



FABRICA DE MEDIAS  
 — Y CALCETINES —  
 Unica en Zaragoza

**VICENTE CABRELLEZ**

Venta por mayor y menor.

Visítad la fábrica; os convenceréis de la calidad de sus artículos y sus precios limitados  
 Playa de Torrero, 47 (Irraza)

## Fotografía Austriaca

D. ALFONSO, 38  
 (junto a la Plaza del Pilar)

Casa especial para retratos de 1.ª comunión y bodas; única que tiene fondo con copia exacta de la Santa Capilla del Pilar

MUEBLES ECONOMICOS  
 NAVARRO -- Santa Cruz, 8 y 10

Sucursal:  
 Prudencio, 11 y 13

**SE TRASPASAN**  
 los grandes locales de la ANTIGUA CASA DUPLA  
 Razón: D. JAIME I, 46 (tienda)

—En ese caso, amigo mío, tomad ante todo la moneda.

El mozo tomó la moneda tímidamente y se la metió en el bolsillo, ya con más desembarazo.

—Ahora—prosiguió Mercedes—tomad mi maleta, que es algo pesada para mis brazos y mis manos y conducidme a la vivienda de M. Gaspard.

—¡Ah!, ¿el señor Gaspard?; le conozco mucho; yo le he roturado un pedazo de tierra que compró por el mes de marzo y donde ha plantado patatas que han resultado magníficas. Es un buen sujeto el señor Gaspard, a quien llamamos en el pueblo el tío Risueño, porque siempre está diciendo chistes que nos hacen reír. ¡Ah!, siempre tiene llenas las a'orjas de cuentos y chascarrillos.

—Pues bien, amigo, haced el favor de guiarme.

El campesino tomó la maleta que sus brazos musculosos y habituados a manejar el azadón encontraron poco pesada, y se puso en marcha.

Al cabo de diez minutos se detuvo delante de la casa del antiguo saltimbanqui, y se puso a gritar desde la calle:

—¡Eh!, señor Gaspard, ¡eh! ¡Aquí tenéis una visita!

Abrióse casi en el acto la puerta y Gaspard, con los ojos desmesuradamente abiertos y asombrados, se adelantó al encuentro de la viajera, que le alargó la mano, diciendo:

—Buenos días, señor Gaspard.

—Buenos días, señora—contestó él.

El buen hombre estaba desconcertado.

Mercedes tomó la maleta de manos del joven campesino.

—Os doy las gracias, amigo mío—le dijo—; ya no os necesito y podéis retiraros.

—Gracias, señora—contestó el mozo.

Volvió a meterse las manos en el bolsillo, volvió la espalda y echó a andar contoneándose.

Mercedes entró en la casa seguida de Gaspard, que no volvía de su asombro, dejó caer en un rincón la maleta y poniéndose después delante del viejo:

—Vamos a ver, señor Gaspard—le dijo—, ¿ya no me conocéis?

Yo, señora... no; y, sin embargo, sí... se me figura...

—Vaya, miradme bien, y poned en prensa vuestra memoria.

—¡Mercedes, Mercedes!—exclamó al punto el anciano.—¡Ah, Dios mío, qué sorpresa, qué sorpresa tan agradable! ¡Vos, señorita Mercedes, vos aquí, en casa del viejo Gaspard! ¡Oh, qué alegría para mi mujer!

Mercedes se retiró satisfecha, y un instante después era transmitido el telegrama con recomendación especial del receptor.

Volvió la ballarina al hotel de los Viajeros, avisó al jefe que estaba dispuesta para marchar, pagó lo que debía, incluyendo en la cuenta el carruaje, y veinte minutos después estaba ya lejos de la población.

En tanto que Mercedes iba caminando hacia Bellombe, menos rápidamente de lo que hubiera querido, pero con toda la celeridad que permitían las piernas del caballo, que estaba muy distante de ser un "bebedor de aire", como dicen los árabes en su pintoresco lenguaje, llegaba el telegrama a la granja de los Pastores, conducido por un peatón de ágiles remos, que, marchando al paso gimnástico, sólo empleó veinte minutos en recorrer el trayecto.

El papel azul, característico de los despachos telegráficos, fué entregado al granjero, cerrado y sellado.

—¡Calla, calla!—dijo Verdret, rascándose la oreja, después de leer el contenido—. Esta es otra novedad... ¿Pero por qué me preguntan esto?

—Tampoco lo entiendo—dijo la granjera, leyendo por encima del hombro de su marido.

—Está firmado "Gaspard"—murmuró el granjero.

—Ya lo veo, pero nosotros no le conocemos. ¿Quién es ese Gaspard?

—Lo ignoro como tú.

—¿Y piensas contestar?

—Vaya, ya lo creo... tanto más, cuanto que no cuesta dinero, porque está pagada la contestación.

—Sí, pagada está—dijo el portador—; no tenéis más que escribirla y yo la llevaré, puesto que estoy autorizado para recibirla.

—Bien está—dijo la granjera—, pero creo, al mismo tiempo, Jerónimo, que debías enseñar ese despacho a nuestro amo.

—Soy de tu parecer.

M. de Miray se encontraba a la sazón en la granja; es de advertir que se había instalado en el pabellón desalojado por la condesa Paula y pasaba más tiempo en los Pastores que en Grenoble y en el castillo de Verdralne.

—Pues bien, Jerónimo—insistió la granjera—, anda a ver al amo; entretanto daré de refrescar a este buen hombre.

—A fe que no es cosa de negarse, buena señora—dijo el peatón.

—Tendréis calor, y, de seguro, no os faltará sed.

—El despacho era urgente y parece que no lo es menos la contestación, y he tenido que apretar las tabas por el camino.

**QUEREIS LA SALUD?**



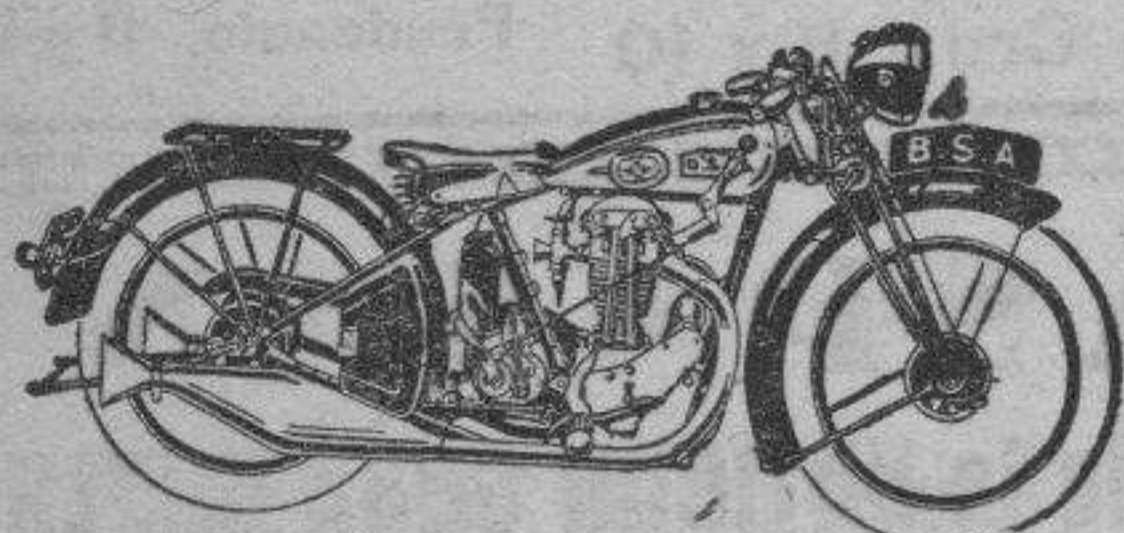
Cura primaveral de la sangre. Reconstituyente único, eficaz aperitivo, higiénico

Venta en farmacias y droguerías

DEPOSITO:

**JUAN MARTIN--Alcalá, 9--MADRID**

Motocicletas B. S. A.



Soberanía Nacional 18

Modelo 1930

Ventas al contado y a plazos

**CASA ALBERO**

Concesionario exclusivo

Cocinas con horno, depósito y asados esmaltado de porcelana, desde 50 pts.



Pidan catálogo a

Sociedad "Construcciones Errazu"

Plaza Tenerías, 5--Teléfono n.º 3978

ZARAGOZA.

Esta Casa no tiene sucursales

**RELOJERIA JORDANA**

Relojes y cadenas de todas clases.

Composturas garantizadas

CERDAN, 10

Jabones y Lejía

**"La Perla"**

Heroísmo, 13 y 15 - ZARAGOZA

**CLINICA MURO**

Sífilis Venéreo Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos.

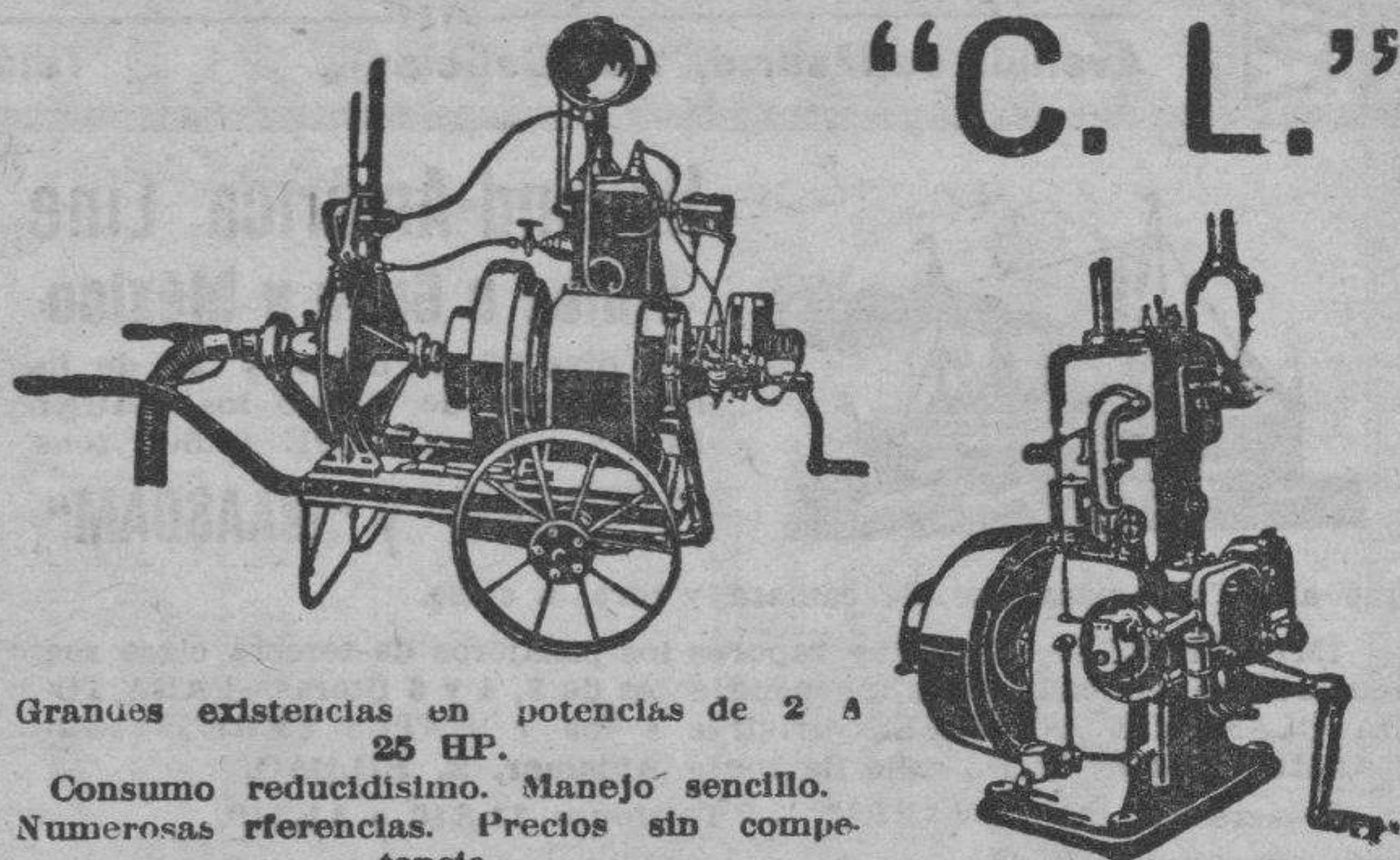
Mártires, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegio.

**BASCULAS**

J. FRON antiguo maestro  
talleres de la Casa  
**LUCAS COLAS**  
San Pablo, núm. 163

**MOTORES A GASOLINA**

"C. L."



Grandes existencias en potencias de 2 a 25 HP.  
Consumo reducidísimo. Manejo sencillo. Numerosas referencias. Precios sin competencia.

SOLICITENSE PRESUPUESTOS

**"El Material Industrial", C. A. - Bilbao**

Fundada el año 1900.-Capital: 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Gijón, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Barcelona

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza **D. JAIME I, 74**  
Teléfono 4186

**Depilatorio Venus**

Preparación científica

**Infalible destrucción del vello**

FRASCO 5 PESETAS

En Zaragoza: principales farmacias y perfumerías



Verdret se fué, con el telegrama en la mano, a buscar a su amo.

—¡Hola! ¿Qué es eso?—preguntó monsieur de Miray.

—Un despacho que acaba de traer un propio de Plogny.

—¿Y qué dice el despacho?

Miray tomó el papel y lo recorrió rápidamente con la vista.

—Aquí lo tenéis, señor; leedlo.

—¡Oh, oh!—exclamó.

Después de un rato de silencio, dijo en voz baja:

—Es bien extraño. ¿Qué significa esto?

—¿Quiere decirme el señor qué es lo que debo contestar?

—¿Está todavía ahí el hombre que ha traído este telegrama?

—Sí, espera bebiendo una copa.

—Muy bien.

Y Miray se puso a reflexionar.

—¡Diablo! —dijo para sí al cabo de un rato—, desde el momento que el llamado Gaspard quiere saber si la condesa de Verdaine ha marchado de la granja con sus hijos, queda probado que, por consecuencia de un accidente cualquiera, la madre se ha visto separada de los chicos, los ha perdido y se ignora su paradero.

Mas, por otra parte, si la condesa reclama sus hijos y los busca, claro es que se sabe que los llevaba consigo, y en tal caso, no entiendo este telegrama. Repito que es bien extraño todo esto...

El despacho está expedido en Belley y la contestación debe dirigirse a Bellombe... ¿Por qué a Bellombe? Hace hoy diez días que la condesa se marchó de la granja, ¿dónde puede estar ahora?... ¿Y quién es ese Gaspard? ¿Cómo sabe que la condesa de Verdaine residía en los Pastores y que ya no está aquí? ¿Qué interés puede tener en ocuparse de los dos niños?... El diablo me lleve si entiendo jota de nada de esto.

¡Enigma! ¡Enigma!

Lo que sí me parece cierto es que el señor Gaspard podría darme algunas noticias referentes a la condesa, que ha logrado sustraerse a los tres hombres que he enviado en su busca y que han vuelto a Grenoble sin averiguar nada. ¡Ah, torpes! Yo les pagaba bien, pero veo que me han servido muy mal... ¡Como si fuera algún imposible ponerse sobre la pista de una mujer que va por esos caminos llevando dos niños agarrados a las faldas!

¡Ah!, ya adivino lo que han hecho; se han juntado los tres y, riéndose de mí, se han comido y bebido mi dinero en cualquier taberna.

Bien está; yo encontraré otros que pondrán más interés y des-

plegarán más celo en servirme. A fe que no faltan en la ciudad individuos dispuestos siempre a cualquier empresa, sea de la clase que quiera, mediante unas cuantas monedas de oro.

Voy a marchar a Grenoble y esta misma noche habré encontrado un hombre seguro, hábil e inteligente que se pondrá acto seguido en camino para Bellombe. A cualquier precio necesito saber lo que pasa y encontrar la clave de este despacho. ¡Y, sobre todo, necesito encontrar a la fugitiva!

Vaya, vaya, no renuncio por completo a la bella condesa; aún no se ha perdido todo.

Después de estos razonamientos y de resolver lo que debía hacer, tomó Miray una hoja de papel y escribió la contestación al telegrama:

"La condesa de Verdaine salió hace diez días, llevándose sus hijos".

Y firmó:

"Verdret, granjero de los Pastores".

—Ahí va la respuesta —dijo, entregando a Verdret el papel—. Os he ahorrado el trabajo de escribirla.

—Muchas gracias, señor.

—Y puesto que es tan urgente —añadió Miray— que emprendá el peatón en seguida el camino de Plogny.

\*\*\*

Las doce daban en el reloj de la iglesia parroquial cuando llegó Mercedes a Bellombe.

Mandó parar el carruaje a la entrada del pueblo, se apeó, dió diez francos de propina al cochero y le despidió.

Desde el umbral de la puerta de una casa, un campesino como de veinte años, metidas las manos en los bolsillos, contemplaba a la viajera con una especie de éxtasis.

El cochero hizo dar la vuelta al caballo y se alejó al trote corto, no sin haber antes dado las más expresivas gracias a la hermosa dama desconocida.

Mercedes llamó al joven labriego con estas palabras:

—Señor, hacedme el favor de acercaros.

El campesino sacó las manos de los bolsillos, se quitó el sombrero y se aproximó con cierto encogimiento.

—¿Queréis, señor, complacerme—le dijo Mercedes— y ganar al mismo tiempo esta moneda de cinco francos?

—¡Va en seguida, señora!



**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:**

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 20 páginas

**INFORMACION MUNICIPAL**

### Para guarecer a los vendedores de verduras se construirá una marquesina

No hace muchos días que el alcalde, señor Jordana, ordenó al arquitecto municipal señor Carqué confeccionarse un proyecto de marquesina o resguardo para librar de la intemperie a las verduleras que durante las primeras horas de la mañana acampan junto al Mercado.

Ayer fué presentado el proyecto en cuestión, y ahora corresponde al Ayuntamiento tomar acuerdos sobre este asunto, muy humanitario, desde luego. Pero sería preferible a este tenderete en lugar céntrico y muy transitado crear un centro de venta techado, cómodo y confortable en sitio más adecuado, que el propio arquitecto opina sería la plaza de San Antón.

### LA JUNTA DEL PARQUE

Ayer, por la mañana, reunióse en el salón de la Alcaldía la Junta del Parque, presidida por el señor Jordana.

La reunión no tuvo otro objeto que el de dar posesión de sus cargos de vocales a los ediles nombrados al efecto y proceder a la aprobación de varias facturas presentadas.

### INTERESES DE LOS BARRIOS

El alcalde y el maestro de Villamayor visitaron ayer al señor Jordana, recordando, una vez más, el conocido asunto de la construcción de un abrevadero y la limpieza de la balsa de aquel lugar.

—Una comisión de vecinos del barrio de Sangenis visitó también la Casa Consistorial con el solo objeto de expresar al alcalde la satisfacción con que veían se llevase a cabo la conducción de tubería general por la calle de dicho nombre, colocando en su día tres bocas de riego, que son muy necesarias.

### TELEGRAMAS ACOTADOS

**NUEVA YORK.** — Los transeúntes del Broadway, la gran arteria de Nueva York, han presenciado una corrida de toros improvisada. Un toro escapado del matadero emprendió veloz carrera, desorganizando la circulación. El público huyó precipitadamente, pero perseguido el toro por la policía a caballo, murió a sus manos en un callejón.

¡Una verdadera corrida a la americana!

Seguramente sería una vaca lechera indefensa, pero por la importancia que le dan al suceso los americanos, parece como si se tratase de un murube.

—¡Ahora hemos vivido unos instantes a la española! — habrán dicho los transeúntes.

Pero, como ustedes pueden ver, en lugar de una buena corrida fué una charlotada, con guardia-torero y todo.

\*\*\*

**LONDRES.** — Comunican de Punta Delgada (Azores), que acaba de desvanecerse la leyenda de las sirenas. Debido a que se aparecían sirenas, los turistas acudían a presenciar el espectáculo nocturno, y una posada que allí había se transformó en verdadero hotel. Ahora, debido a las pesquisas de la policía, se ha descubierto que las sirenas eran las hijas del posadero y las muchachas de servicio, que se pintaban las caras y los senos y se ponían una cola como los peces.

He aquí una idea genial de atracción de turistas, que brindamos a los pueblos veraniegos de la costa, que, en pugilato continuo, quieren acaparar viajeros.

Unas sirenas, aunque sean hijas de fondista o camareras, deben estar muy interesantes con el traje submarino que hemos descrito en el telegrama.

Supongamos que nos dijeran que en Ondárroa o Lequeitio habían aparecido sirenas.

Pero... no, no. En el Cantábrico es imposible que estas visiones se produzcan

H.



Con motivo de las fiestas del barrio del Cascajo se han celebrado carreras de bicicletas, que han estado llenas de animación.



Durante las mismas fiestas ha sido obtenido este grupo de lindas muchachas. (Foto. A. de la Barrera).

### Legión Infantil-Compañía Delicias

Recibimos la nota que sigue:

“Cada día es mayor el número de niños inscritos en esta Legión Infantil y las adhesiones a ella suman también un crecido número, algunas de gran valía, por todo lo cual el Comité fundador está satisfecho y convencido de que la idea prosperará. La afición de los niños a la Legión Infantil la demuestran a diario no faltando a ninguno de los actos que ésta organiza para ellos, y así pudo verse el pasado domingo cómo más de doscientos pequeños legionarios marchaban a la ermita de Santa Bárbara, en donde pasaron el día, regresando a la caída de la tarde sin muestra alguna de cansancio.

La sección de música, a cargo del reputado maestro señor Araque, progresa bastante más de lo previsto y hace concebir esperanzas, para tiempo no lejano, de poder presentar en público una banda completa. La educación artística que reciben estos pequeños hará en ellos variar por completo el instinto, por regla general rebelde, de los niños.

En esta sección de música pueden inscribirse cuantos lo deseen que posean conocimientos musicales.

También la sección de atletismo está bastante nutrida, habiendo venido a formar en sus filas elementos de distintos clubs, entre los que figuran Clavero, campeón de Aragón, y otros.

La clase de francés que se da los miércoles y sábados, está tan concurrida que el Comité se ha visto obligado a dividirla en dos secciones, en los mismos días pero distintas horas.

Todo ello no puede por menos que satisfacer al Comité fundador, que ansía poder corresponder con positivos resultados en la educación del niño.

Para muy pronto el Comité fundador tiene en preparación varias fiestas, de las que dará, en su día, cuenta”.

### UNA ANECDOTA

### El rey, el ciudadano y el turista

De “La Nación”, de Buenos Aires:

SEVILLA. — Durante uno de estos últimos días ocurrió un hecho curioso. El rey Alfonso, acompañado por alguno de sus huéspedes, se internó por algunas callejuelas típicas y perdió la orientación. Tuvo necesidad de acercarse a un hombre, a quien preguntó dónde estaba el regio Alcázar. El hombre, que no conoció al soberano, y que pensó que sería algún turista, le dijo:

—Es inútil que usted quiera ir allá. Ahora está el rey en Sevilla y no puede entrar ni acercarse, pues está rodeado de guardias. Bueno, pero si quiere ir, siga todo derecho por ese arco y tuerza después.

El rey Alfonso siguió su consejo y llegó con sus compañeros a su residencia. La policía, que había establecido servicios de vigilancia por las diversas calles por las que suponía pasaría el monarca, se intranquilizó pensando que le podía haber ocurrido algo al no verlo en donde era “esperado”.

### La segunda sesión Cine-Club

En los diarios de la Corte se ha dado a conocer el programa de la sesión del Cine-Club madrileño, que se celebrará hoy, día 11, y que está constituido por los principales films, que se proyectará el próximo domingo en el Alhambra.

La expectación despertada por esta segunda sesión del Cine-Club en Zaragoza es extraordinaria. En la Contaduría de Cinema Alhambra, donde se reciben las inscripciones, son numerosos los simpatizantes que acuden en las horas señaladas para dar su nombre, faltando ya pocos para cerrar la lista de abonados, que será limitada. La comisión realiza gestiones para conseguir la reprise de “El perro andaluz”, la desconcertante película de Luis Buñuel.

### EN EL PUENTE DE LA MUELA

### Al descargar un obrero las mercancías de una camioneta le cae encima un bidón, lesionándole

En el puente de La Muela, descargando Pascual Oliván Lanuza, de 28 años, mercancías de un autocamión, tuvo la fatalidad de que le cayese encima un bidón.

Le produjo una herida avulsa en los dedos primero y segundo del pie izquierdo con pérdida de la uña de los mismos dedos y lesiones de pronóstico reservado.

El doctor Fuentes le prestó asistencia facultativa en el Hospital

### EN LA ACADEMIA MILITAR

### Esta tarde, a las cuatro, habrá una fiesta en el campamento de María Cristina

Esta tarde, a las cuatro, habrá una fiesta en el campamento de María Cristina, donde los alumnos de la Academia General Militar hacen sus prácticas reglamentarias.

Habrán exhibiciones deportivas y después baile.

Por la premura del tiempo no ha habido posibilidad de repartir invitaciones, pero desde luego la fiesta promete verse animadísima con la presencia de las damas y damitas de nuestra buena sociedad.

### Asociación de maestros nacionales de los partidos de Zaragoza y Sos

Esta Asociación celebrará hoy domingo, a las diez y media de la mañana, en su domicilio social (escuelas de Ramón y Cajal), una reunión extraordinaria para tratar asuntos de especial interés para el Magisterio.

### La fiesta automovilística en el Santuario de Aguarón

Las autoridades de Aguarón y las directivas de las entidades organizadoras de la fiesta anual en homenaje a San Cristóbal, Patrón de los automovilistas, han acordado celebrar en el Santuario de San Cristóbal, de Aguarón, el día 25 del corriente, la festividad citada.

Podemos adelantar que el programa será muy interesante y que, como el pasado año, será muy numeroso el público que asistirá a San Cristóbal en dicho día.

Es propósito de los organizadores preparar una expedición de autobuses para los que quieran acudir al Santuario de Aguarón y no posean vehículos propios, facilitando también la Unión de Propietarios de Automóviles de Alquiler precios excepcionales para el viaje de ida y vuelta en coche taxi.

Habrán misa de campaña, fiestas para los chiquillos, carreras y baile en la rotunda del Santuario.

Añadamos a esto que el Santuario de San Cristóbal, de Aguarón, es un lugar, por sus condiciones y situación, de incomparable belleza, y ello decidirá a muchos, que no lo conocen, a acudir en día tan señalado como el de la fiesta del santo Patrón a este delicioso paraje zaragozano.

### EL “RAID” DE UNOS COCHEROS DE PUNTO

### Se va a Francia, Bélgica, Alemania, Checoslovaquia y Suiza en un faetón de dos caballos

En Barcelona han visitado al gobernador civil y al presidente de la Diputación los cocheros José Carbó y Joaquín Agustí, manifestando que se proponen efectuar un “raid” de distancia en faetón tirado por dos caballos y en el que piensan recorrer Francia, Bélgica, Alemania, Checoslovaquia y Suiza.

Consideran que este “raid” les costará ocho meses, y la salida de Barcelona la efectuarán a fin de este mes, coincidiendo con la inauguración de la Exposición retrospectiva de jarruajes.

El Comité de la Exposición les ha subvencionado con 1.700 pesetas para adquirir el enganche.

He aquí un viaje para los aficionados al romántico faetón.

A buen seguro que los cocheros lo han de pasar bien por esos países donde tanta afición existe por estas cosas extravagantes y donde hay buen vino, buena cerveza y buen humor.